

UNIVERSIDAD DE SAN CARLOS DE GUATEMALA
FACULTAD DE CIENCIAS JURIDICAS Y SOCIALES
ESCUELA DE CIENCIA POLITICA

**LAS COSTUMBRES DE LOS CAMPESINOS DE
CIUDAD VIEJA Y SUS IMPLICACIONES EN LA
SALUD INFANTIL, LA NUTRICION Y LA
SEGURIDAD ALIMENTARIA**



SOCIOLOGA

Guatemala, Noviembre de 1996

UNIVERSIDAD DE SAN CARLOS DE GUATEMALA
FACULTAD DE CIENCIAS JURIDICAS Y SOCIALES

**MIEMBROS DE LA
JUNTA DIRECTIVA**

DECANO	Lic. José Francisco De Mata Vela
LOCAL I	Lic. Luis César López Permouth
LOCAL II	Lic. José Roberto Mena Izeppi
LOCAL III	
LOCAL IV	Br. Homero Iván Quiñónez Mendoza
LOCAL V	Br. Joaquín Enrique Pineda Gudjel
SECRETARIO	Lic. Héctor Aníbal De León Velasco

**CONSEJO DIRECTIVO DE LA
ESCUELA DE CIENCIA POLITICA**

DIRECTOR	Lic. Samuel Alfredo Monzón García
LOCAL I	Licda. Lyuba Méndez de Linares
LOCAL II	Lic. Arnoldo Aval Zamora
LOCAL III	Br. Edwin Rudy Monterroso Mejía
LOCAL IV	Br. Edgar Alfredo Pereira Rivadeneira
LOCAL V	Br. Amara Tatiana Monzón Gálvez

**TRIBUNAL QUE PRACTICO
EL EXAMEN GENERAL PRIVADO**

EXAMINADOR	Lic. José Yat Ming Campang Chang
EXAMINADOR	Lic. Hugo Silva
EXAMINADOR	Lic. Carlos Enrique Arriola Avendaño
EXAMINADOR	Lic. Samuel Alfredo Monzón García
EXAMINADOR	Lic. Luis Alfonso Beteta

NOTA: "Únicamente el autor es responsable de las doctrinas sustentadas en la Tesis". (Artículo 25 del Reglamento para los exámenes Técnico Profesional y Público de Tesis)

PROPIEDAD DE LA UNIVERSIDAD DE SAN CARLOS DE GUATEMALA
Biblioteca Central

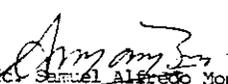
UNIVERSIDAD DE SAN CARLOS DE GUATEMALA
ESCUELA DE CIENCIA POLITICA

ESCUELA DE CIENCIA POLITICA DE LA UNIVERSIDAD DE SAN CARLOS DE GUATEMALA:
Guatemala, dos de agosto de mil novecientos noventa y cuatro.

ASUNTO: El (la) estudiante: LESBIA BORTENCIA SIERRA
BERREONDO Carnet No. : 59435
solicita aprobación del Plan de Tesis, del Tema de Te-
sis y del nombramiento del asesor.

Pase al coordinador del Area de Metodología, Doctor César Agreda
Godínez para que se sirva emitir dictamen acerca del Plan de Tesis pre-
sentado por el (la) estudiante.

"EDUCACIÓN Y ENSEÑANZA A TODOS"


Lic. Samuel Alfredo Monzón
Director

e adjunta expediente completo.

.c. Archivos.

/ sb

UNIVERSIDAD DE SAN CARLOS DE GUATEMALA
ESCUELA DE CIENCIA POLITICA

Guatemala, 5 de agosto de 1994

Licenciado:

Samuel Alfredo Monzón
Director Escuela de Ciencia Política
Universidad de San Carlos

○ Estimado Licenciado:

Por medio de la presente me dirijo a usted con el objeto de informarle que, tuve a la vista el trabajo de tesis del (la) estudiante --

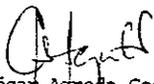
—LESBIA HORTENCIA SIERRA BERRONDO — Carnet No. 59435

titulado: "LAS COSTUMBRAS DE LOS CAMPESINOS DE CIUDAD VIEJA Y SUS IMPLICACIONES EN LA SALUD INFANTIL, LA NUTRICION Y LA SEGURIDAD ALIMENTARIA" —

El (la) estudiante en referencia hizo las modificaciones y por lo tanto, mi dictamen es favorable, para que se apruebe dicho diseño y se proceda a realizar la investigación.

Atentamente,

"DID Y ENSEÑAR A TODOS"


Dr. César Agreda Godínez
Coordinador Área de Metodología.

DE REGRESO EXPEDIENTE
c.c. archivos.
2.- sb

PROPIEDAD DE LA UNIVERSIDAD DE SAN CARLOS DE GUATEMALA
Biblioteca Central

UNIVERSIDAD DE SAN CARLOS DE GUATEMALA
ESCUELA DE CIENCIA POLITICA

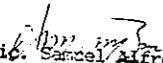
ESCUELA DE CIENCIA POLITICA DE LA UNIVERSIDAD DE SAN CARLOS DE GUATEMALA:
Guatemala, siete de octubre de mil novecientos noventa y cuatro.-----

ASUNTO: El (la) estudiante: LESBIA HORTENCIA SIERRA
BERREONDO ----- Carnet No. 59435

Solicita aprobación del Tema de Tesis y del nom-
bramiento del Asesor.

Pase el expediente al Decanato de la Facultad de Ciencias Jurídicas y Socia-
les, para que emita resolución en cuanto a la aceptación del Tema de Tesis y del
nombramiento del Asesor.

"DID Y ENSEÑAD A TODOS"


Lic. Samuel Alfredo Monzón
Director

Se adjunta expediente completo.

c.c. Archivos.

v/ sb



UNIVERSIDAD DE SAN CARLOS DE GUATEMALA
FACULTAD DE CIENCIAS JURIDICAS Y SOCIALES

3520-94

4/24

DECANATO DE LA FACULTAD DE CIENCIAS JURIDICAS Y SOCIALES DE LA UNIVERSIDAD
SAN CARLOS DE GUATEMALA: Guatemala, once de octubre de mil novecientos no-
venta y cuatro.-----

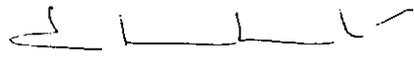
Se admite el Tema de Tesis y se nombra como Asesor (a) del (la) es-

tudiante LESBIA BORTENCIA SIERRA BERREONDO

CARNET No. 59435 al (a la) Licenciado (a) CARLOS ENRIQUE

ARRIOLA AVENDAÑO

Atentamente,
"YO Y ENSEÑAR A TODOS"



Se devuelve expediente
c. c. archivo
4/ sb

FACULTAD DE CIENCIAS
JURIDICAS Y SOCIALES
SERVIDOR GENERAL
3
14-10-20
OFICIAL

23/8/96
9:00 hrs.

Guatemala, 22 de agosto de 1996

Lic.
José Francisco De Mata Vela
Decano, Facultad de Ciencias
Jurídicas y Sociales
Universidad de San Carlos de Guatemala
Ciudad Universitaria, zona 12

Señor Decano:

Conforme a la aprobación respectiva y en virtud de la asignación que se me hiciera con fecha 11 de octubre de 1994, he procedido a la discusión, asesoría y evaluación del informe final de tesis de la estudiante LESBIA HORTENCIA SIERRA BERREONDO, carnet # 59435, desarrollado en relación al tema: LAS COSTUMBRES DE LOS CAMPESINOS DE CIUDAD VIEJA Y SUS IMPLICACIONES EN LA SALUD INFANTIL, LA NUTRICION Y LA SEGURIDAD ALIMENTARIA.

Al respecto, me permito informarle que el trabajo llevado a cabo por la estudiante SIERRA BERREONDO resulta ser un esfuerzo serio y significativo, en tanto que aborda la problemática de uno de los sectores sociales más trascendentales de la realidad guatemalteca: el campesinado.

El estudio se circunscribe al municipio de Ciudad Vieja, Departamento de Sacatepéquez, poniendo en evidencia algo que es conocido de la realidad campesina: el carácter de su economía de subsistencia o familiar. Pero que es una práctica económica que no es suficiente para reproducir las condiciones de vida de la familia, por lo que encontramos la forma y el tipo de actividades económicas complementarias, así como el concepto preciso de la división social del trabajo al interior de la familia campesina.

De igual forma, resulta revelador el estado que presenta la salud infantil, la nutrición y la seguridad alimentaria, cuya precariedad, si bien tiene un fundamento económico, el peso de la costumbre en torno a la conceptualización y la forma que adquiere la práctica cotidiana que se les imprime, tiende a profundizar el deterioro que presentan. Costumbre, que no solo matiza estos aspectos de lo social, en cuanto

;

1

constituye los contenidos ideológicos de la propia visión del mundo que sobre la realidad tienen los campesinos, sino que trasciende a la esfera de lo económico, en la medida que su práctica está íntimamente vinculada a las pautas culturales que de generación en generación han condicionado también esa realidad.

En relación al soporte teórico, el trabajo se sustenta en la teoría general de los aspectos tratados, llamando la atención lo referente a la cuestión campesina, puesto que el trabajo pone en evidencia la importancia de realizar este tipo de estudios, a fin de generar una teoría particular del campesinado, importante para explicar una cuestión que aparte de ser compleja, es vital de replantear en la realidad nacional.

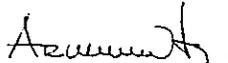
El estudio consistió fundamentalmente en trabajo de campo, sobre todo en los minifundios campesinos y en los hogares familiares, lo que exigió mucha rigurosidad metodológica, tanto en el manejo de las técnicas de recopilación de información como en las concernientes al análisis de los datos.

Todo lo expuesto me permite afirmar que los resultados de la investigación vienen a constituirse en un valioso aporte acerca de la temática en cuestión.

En base a lo anterior, me complace recomendar la aprobación de la tesis y solicitar al señor Decano su autorización para que prosiga el trámite reglamentario.

Reciba el señor Decano las muestras de mi consideración y respeto.

Atentamente,



Lic. Carlos Enrique Arriola A.
Asesor de Tesis

UNIVERSIDAD DE SAN CARLOS DE GUATEMALA
ESCUELA DE CIENCIA POLITICA

ESCUELA DE CIENCIA POLITICA DE LA UNIVERSIDAD DE SAN CARLOS DE GUATEMALA: Guatemala,
veintiséis de agosto de mil novecientos noventa y seis. _____

ASUNTO: Expediente de tesis del (1-) estudian-
te LESBIA HORTENCIA SIERRA BERREONDO
Carnet No. 59435. _____

Habiéndose cumplido por parte del Señor Asesor de Tesis, con haber emitido dictamen correspondiente, pase al Señor Decano de la Facultad de Ciencias Jurídicas y Sociales, para que se proceda a la designación del Especialista, continuándose su trámite.

Atentamente,

"DID Y ENSEÑAR A TODOS"


Lic. Samuel Alfredo Monzón
Director

Revista el expediente

archivos

b

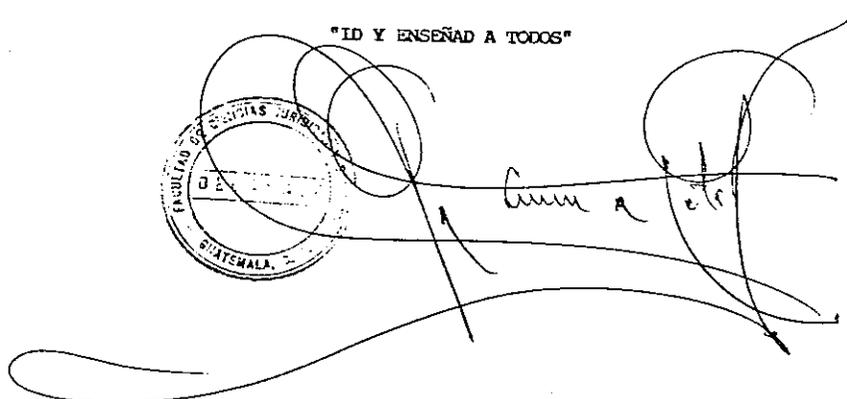
UNIVERSIDAD DE SAN CARLOS DE GUATEMALA
FACULTAD DE CIENCIAS JURIDICAS Y SOCIALES

2481-96

DECANATO DE LA FACULTAD DE CIENCIAS JURIDICAS Y SOCIALES DE LA UNIVERSIDAD DE
SAN CARLOS DE GUATEMALA: Guatemala, veintiséis de agosto de mil novecientos
noventa y seis.

Atentamente pase al LICENCIADO MANUEL RIVERA RIVERA
para que proceda a revisar la Tesis del (la) estudiante LESBLIA BORTENCIA
SIERRA BERREONDO y en su oportunidad emita el dictamen co-
rrespondiente.

"ID Y ENSEÑAD A TODOS"



A large, stylized handwritten signature in black ink is written over a circular official stamp. The stamp contains the text "FACULTAD DE CIENCIAS JURIDICAS Y SOCIALES" and "GUATEMALA".

Se devuelve expediente completo
c.c. archivos
6/ seb

FACULTAD DE CIENCIAS
JURIDICAS Y SOCIALES
SECRETARIA

28 AGO 1996

RECIBIDO
Hora 12:45
OFICIAL

Manuel
Oct. 28 / 96.

Guatemala, 28 de octubre de 1996

Señor Director
Samuel Alfredo Monzón García
Escuela de Ciencia Política
Universidad de San Carlos de Guatemala

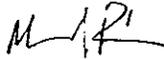
Licenciado Monzón:

Me dirijo a usted atentamente con relación al trabajo de Tesis de la estudiante LESBIA HORTENCIA SIERRA BARREONDO titulado "*Las Costumbres de los Campesinos de Ciudad Vieja y sus Implicaciones en la Salud Infantil, la Nutrición y la Seguridad Alimentaria*", para el cual fui designado *Revisor* en calidad de Coordinador del Area de Sociología.

El trabajo de la estudiante Sierra Barreondo está fundamentado en una perspectiva microsociológica que aborda el proceso de interacción social que se establece entre cultura y condiciones de salud, nutrición y seguridad alimentaria de uno de los actores sociales más singulares y característicos de nuestra sociedad: el campesino de Ciudad Vieja.

El enfoque teórico-metodológico utilizado en el proceso de investigación permite evaluar el impacto que las costumbres (como componente central de la cultura) tienen sobre las condiciones de salud de la población objetivo, evidenciando, además, aspectos socioeconómicos sin los cuales sería imposible captar el sentido real de la problemática local y campesina.

Por las razones anteriormente expuestas y, con apego a las normas establecidas en el Reglamento de Evaluación de la Escuela de Ciencia Política, dictamino la aprobación del trabajo de Tesis para que la estudiante pueda continuar con los trámites requeridos.



Manuel Rivera Rivera
Coordinador del Area de Sociología
Escuela de Ciencia Política



UNIVERSIDAD DE SAN CARLOS DE GUATEMALA
ESCUELA DE CIENCIA POLITICA

ESCUELA DE CIENCIA POLITICA DE LA UNIVERSIDAD DE SAN CARLOS DE
GUATEMALA: Guatemala veintiocho de octubre de mil novecientos noventa
y seis. _____

ASUNTO: Expediente de Tesis del (la) estudiante
LESBIA HORTENCIA SIERRA BERREONDO
Carnet No. 59435

Habiéndose cumplido por parte del Revisor de Tesis, con haber
emitido el dictamen correspondiente, pase al Decanato de la Facultad
de Ciencias Jurídicas y Sociales, para que se autorice la impresión de
dicha tesis.

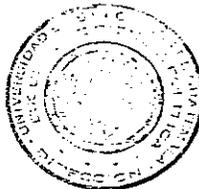
"ID Y ENSEÑANZA A TODOS"


Lic. Samuel Alfredo Monzón
Director

Se envía expediente

c.c. archivos

7/ seb



DECANATO DE LA FACULTAD DE CIENCIAS JURIDICAS Y SOCIALES DE LA UNIVERSIDAD
DE SAN CARLOS DE GUATEMALA: Guatemala, treinta de octubre de mil novecien-
tos noventa y seis.-----

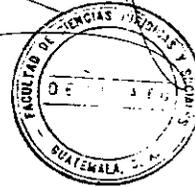
Con vista en los dictámenes que anteceden, se autoriza la impresión del
trabajo de Tesis del (la) estudiante LESBIA HORTENCIA SIERRA BERREONDO
----- intitulado: "LAS COSTUMBRES DE LOS CAMPESINOS DE CIUDAD
VIEJA Y SUS IMPLICACIONES EN LA SALUD INFANTIL, LA NUTRICION Y LA SEGU-
RIDAD ALIMENTARIA".-----

"ID Y ENSEÑAD A TODOS"

Lic. JOSE FRANCISCO DE MATA VELA
DECANO

FACULTAD DE CIENCIAS
JURIDICAS Y SOCIALES
UNIVERSIDAD DE SAN CARLOS DE GUATEMALA

Horas
OFICIAL



Se regresa expediente completo
c.c. archivos

seb

8/

ESTA TESIS VA DEDICADA DE MANERA ESPECIAL A TODAS LAS
FAMILIAS CAMPESINAS Y SECTORES EMPOBRECIDOS DE GUATEMALA,
PORQUE EN UN DIA MUY CERCANO, TENGAN UN SOL CON NUEVOS
BRILLOS.

AGRADECIMIENTO

Dios, creador del universo.

Carlos Enrique Arriola Avendaño, esposo y asesor de tesis. Que en todo momento estuvo presto a proporcionarme la atención y orientación necesaria para la realización de un trabajo objetivo. De inagotable paciencia.

Mis hijos, Pablo Enrique y Karla Paola, con mucho amor. Pequeñas criaturas que en su inocencia han sabido colaborar, para hacer realidad este trabajo.

Todos los campesinos/agricultores de Ciudad Vieja, Sacatepéquez, que estuvieron prestos a ser entrevistados, y seguramente con la esperanza de tener un futuro más prometedor para sus pequeños hijos.

Todas las personas que fueron entrevistadas y observadas cuyos nombres están en la tesis.

Aquellos que no están mencionados, pero que en su interior saben que fueron colaboradores indirectos en la realización del trabajo. Mucha gratitud y éxitos en sus quehaceres.

INDICE

INTRODUCCION	i
I ASPECTOS TEORICO - METODOLOGICOS	1
A. Caracterización del campesinado	1
B. Consideraciones Teóricas de Salud Infantil, Nutrición, Seguridad Alimentaria, Cultura y Modernización.	9
b.1 Salud Infantil	9
b.2 Nutrición	13
b.3 Seguridad Alimentaria	17
b.4 Cultura	18
b.5 Modernización	21
C. Metodología	23
II DESCRIPCION DE CIUDAD VIEJA	26
III LA SALUD INFANTIL, LA NUTRICION, LA SEGURIDAD ALIMENTARIA DESDE LA OPTICA DEL CAMPESINO	30
A. Aspectos Sociodemográficos	30
B. La Salud Infantil	31
C. La Nutrición de los Niños Campesinos	36
D. Seguridad Alimentaria (visión campesina)	40
IV LAS COSTUMBRES Y SU IMPACTO EN LAS CONDICIONES DE VIDA DEL CAMPESINO	45
V LA EDUCACION DEL CAMPESINO	55
VI CARACTERIZACION DE LA ECONOMIA DEL CAMPESINO DE CIUDAD VIEJA	58
VII SITUACION DE LA MUJER CAMPESINA DE CIUDAD VIEJA	67
A. La Mujer como parte del Proceso de Trabajo Familiar y Trabajo Agrícola	67
B. La Mujer Campesina y las Relaciones de Poder	67

INSTITUTO DE LA UNIVERSIDAD DE SAN CARLOS DE GUATEMALA
 Biblioteca Central

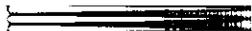
CONCLUSIONES	74
BIBLIOGRAFIA	76
APENDICE 1	79
APENDICE 2	83

INTRODUCCION

Una de las cuestiones que más se ha evidenciado en los últimos años en la realidad guatemalteca es la acentuación de sus condiciones de atraso, de pobreza y de dependencia. Las posibilidades para emprender procesos de desarrollo económico y social, aparte de los intereses económicos y políticos que los han hecho abortar, presentan la dificultad de superar fuertes obstáculos de tipo estructural. La reproducción a toda costa del modelo económico y social que orienta su proceso productivo al mercado exterior, en detrimento del mercado interno ha tenido fuertes repercusiones, debido a que es altamente concentrador de la riqueza y por lo mismo generador de pobreza.

Se trata de una realidad económica y social que frena toda posibilidad de desarrollo por cuanto que es excluyente, lo que lo hace fomentador de los procesos precapitalistas de producción, a fin de que altos contingentes de la población logren por medio de esas prácticas reproducir sus condiciones de vida. A esto se debe la reproducción en extensas zonas del territorio nacional, de las prácticas económicas familiares o también llamadas campesinas. Las que perviven aún en aquellas zonas que han alcanzado un carácter prácticamente suburbano, tal y como sucede con el municipio de Ciudad Vieja en el departamento de Sacatepéquez.

Si bien el hilo conductor de la investigación gira en torno a la realidad campesina, tanto su realidad económica como sus demás manifestaciones sociales están fuertemente



moldeadas por los procesos culturales que se vienen reproduciendo de generación en generación y que le imprimen la forma particular como los campesinos de Ciudad Vieja conciben la vida, aún en contraposición del resto de influencias culturales propias de un medio que los rodea, puesto que viven en un entorno social más amplio que los desborda, pero que es ajeno a ellos. Nos referimos a la costumbre como variable de análisis, por cuanto que moldea todo el proceso de reproducción de la familia campesina.

En la investigación se aclara de como la costumbre siendo expresión de pautas culturales, moldea los procesos económicos y sociales por medio de los cuales los campesinos de Ciudad Vieja reproducen sus condiciones de existencia.

Su incidencia en los procesos de producción, nos dirá como la producción familiar en los minifundios determina la lógica que los concretiza, no solo sobre qué cultivar, cómo hacerlo y cuándo, si no que también en algo que es muy significativo, como lo es la división del trabajo familiar; al igual, en los procesos de trabajo donde se involucran fuera de sus fundos, donde prevalecen los mismos condicionantes.

Pero no sólo la cuestión económica está en el fondo de la problemática campesina, lo son también sus efectos, y estos se engloban en una sola palabra: pobreza.

Pobreza de la que son portadores la mayoría de la población campesina, cuyos niveles alcanzan índices verdaderamente alarmantes. Varios son los niveles que se

utilizan para medirla, pero para esta investigación tiene singular importancia aquellos que directamente tienen un impacto en la vida, y que sobre todo afecta a la niñez por ser la población más vulnerable.

En forma específica, se le dará tratamiento a la salud infantil, la nutrición y la seguridad alimentaria, por ser variables de análisis de una realidad que se grafica a través del estado que manifiestan y que explican el deterioro de las condiciones de vida de este tipo de familia. Pero no, en tanto nos confirme algo que de antemano es sabido, sino de explicación de una realidad que si bien se dificulta satisfacer por las limitaciones económicas y lo precario de los servicios públicos de asistencia que les compete contrarrestarlos, encuentran un valladar en la mentalidad del campesino por la forma en que las conceptualizan y les dan tratamiento.

En otras palabras, se tratará de conceptualizar la incidencia de la costumbre en el agravamiento o mejoramiento de las condiciones que presenta la salud infantil, la nutrición y la seguridad alimentaria en la población campesina.

El informe consta de siete capítulos. El primero plantea los aspectos teóricos y metodológicos, haciendo énfasis en la cuestión teórica, lo relacionado con la teoría del campesinado, las cuestiones de la salud infantil, la nutrición y la seguridad alimentaria, sin las cuales no se podría explicar esta realidad de las familias y la población

campesina. Por ser objeto de estudio la población campesina y su unidad de análisis las familias, la cuestión metodológica partió del planteamiento de hipótesis para interactuar en una muestra al azar, considerando para su explicación diversas técnicas tales como: la entrevista a la población y a informantes clave, así como la observación participativa y no participativa a través de visitas domiciliarias. Proceso sin el cual no podría sustentarse un trabajo que fue en lo fundamental de campo. Con respecto a los aspectos que están fuera del ámbito del trabajo de campo, se recurrió a las técnicas bibliográficas y documentales.

En el segundo capítulo se plantea la descripción de Ciudad Vieja, con el propósito de ubicar el entorno geográfico, económico y social que caracteriza la naturaleza muy singular de esta población campesina.

En el tercer capítulo se plantea a la luz de los datos obtenidos, los aspectos sociodemográficos, así como los relacionados con la salud infantil, la nutrición y la seguridad alimentaria, pero vistos desde la óptica del campesino.

El cuarto capítulo se refiere a la costumbre y su impacto en las condiciones de vida del campesino, privilegiando los aspectos más visibles de la vida cotidiana del campesino, dado que permiten graficar la compenetración de la población en relación a la reproducción de las diferentes pautas de comportamiento.

El quinto capítulo hace referencia al aspecto de la

educación del campesino, bajo la idea que los niveles alcanzados dentro de la población no sólo explican en parte las condiciones de atraso y pobreza en que se encuentra, sino que por otro lado, explica la supervivencia y difusión de las pautas culturales.

El sexto capítulo trata la caracterización de la economía campesina y de los otros procesos productivos donde recurre la población con el propósito de garantizar la reproducción de la existencia familiar.

El último capítulo engloba la situación en que se encuentra la mujer campesina. No solo por que ella es vehículo transmisor de la costumbre, sino por que le asiste una situación de subordinación y de autoexplotación muy especial en la relación familiar.

Por último, el informe de esta investigación presenta las conclusiones a que se ha llegado en el proceso investigativo y la bibliografía utilizada en la misma y un cuadro de apéndices que define cierta terminología particular empleada en el proceso del trabajo.

I ASPECTOS TEORICO - METODOLOGICOS

A. Caracterización del Campesinado.

A lo largo de la historia de la humanidad el campesinado es uno de los actores sociales que ha sobrevivido a los distintos cambios económicos, sociales y políticos que se han suscitado en la estructura de cada sociedad.

El campesinado guatemalteco aún constituye uno de los grupos sociales bastante representativo de la sociedad, debido fundamentalmente a las características existentes en la estructura agraria que predominantemente es precapitalista y cuyo efecto más visible es el latifundio y el minifundio.

Al campesino se le sitúa dentro del minifundio (pequeñas extensiones de tierra por lo general menores de una manzana y generadoras de una economía de subsistencia); de allí que esta forma de tenencia de la tierra se constituya en el principal pilar del capitalismo agrario guatemalteco, porque el campesino para poder subsistir normalmente resulta vinculándose a los grandes fundios. De esa cuenta es que difícilmente encontramos un campesinado puro, pues la tendencia es de proletarizarce.

El campesino minifundista es la fuerza de trabajo disponible que tiene el latifundista, pues aquél no podrá subsistir sólo con la parcela que posee, razón por la que en determinada época del año resultan haciendo trabajo de asalariado. En Ciudad Vieja, que es zona cafetalera, observamos en la época de corte que su fuerza de trabajo la constituye familias ~~completas de campesinos.~~

PROPIEDAD DE LA UNIVERSIDAD DE SAN CARLOS DE GUATEMALA
Biblioteca Central

Es por eso que se dice que campesino-minifundio-latifundio, están inextricablemente unidos. Al campesino el hecho de ser minifundista lo empuja a trabajar como asalariado, porque por un lado está en la necesidad de complementar la subsistencia de la familia y por otro lado, la de ocupar el tiempo que le queda disponible cuando han concluido los trabajos de su parcela (se refiere a los relacionados con su propia cosecha).

De hecho el latifundista está seguro de ese momento, porque cabalmente los periodos de descanso post-cosecha del campesino coinciden con los requerimientos de mano de obra temporal de los grandes fundos cafetaleros, cardamomeros, cañeros.

Definitivamente la modernización, en particular la incorporación de técnicas nuevas de cultivo, deja al campesino sin posibilidad de implementarlas, no sólo porque económicamente no puede adquirirlas sino porque en ellos tiene un fuerte peso la tradición que sustenta y engloba el proceso de trabajo. La siembra, al igual que la cosecha, son grandes acontecimientos de compromiso con la naturaleza, con sus ritos, razón por la que destinan parte de sus beneficios para cumplir con ello, ya sea en especie o en dinero.

La larga trayectoria del campesino en la tierra no tiene precedentes, la dedicación a la tierra que emana de ese conocimiento común del que son poseedores natos no concuerda con el despojo que les han hecho, aún así, muchos parecen muy conformes a esa realidad porque probablemente no la han

captado o simplemente porque desconocen su historia, lo que sin lugar a dudas es así, en la medida que al campesino le asisten los niveles más bajos de escolaridad, por ejemplo: desde el inicio, la expropiación de tierras y apropiación de las mismas por los españoles fue la condición suficiente para desplazar a la población rural, e ir instaurando los grandes fundios en las mejores tierras del país, pues venían dotados de poder económico y político para ello (1).

En el fondo, la situación del campesinado no es una cuestión que interese ser resuelta por el Estado, partiendo de que éste está en función de los sectores económicamente y políticamente dominantes, por lo que muchos de ellos tienen fincados sus intereses precisamente en el agro guatemalteco. En tal sentido, las salidas que buscan a dicha problemática las encomiendan al ministerio de agricultura de turno quien únicamente ha paliado la situación, pero no busca las medidas efectivas que beneficien al campesinado, de las cuales una sería la tenencia de la tierra. Si bien han introducido nuevos cultivos o insinuado nuevas técnicas de cultivo, esta situación tiene poco interés para el campesino, en la medida de la poca tierra que posee, más le interesa aprovecharla para la milpa y frijol pues en realidad constituyen el sustento diario de la familia; por lo tanto desisten de embarcarse en una nave a aventurar con el estómago de sus familias. No existe pues la motivación básica para ello, que

(1) En Guatemala: Linaje y Racismo, se evidencia ese poderío del que se habla, predominaban como actividades económicas y políticas las de regidores, encomenderos, comerciantes. Pág. 325.

en dos palabras sería MAS TIERRA, solo así se puede hablar de capacitación para renovar la agricultura.

A lo largo de la historia ha preocupado a estudiosos de diferentes ramas de la ciencia qué es más ventajoso ¿si las grandes o pequeñas explotaciones? Mientras tanto la agricultura ha seguido su curso y se ha desarrollado siguiendo sus propias leyes, aunque no al margen de la producción capitalista, porque es un hecho que el desarrollo capitalista conlleva modificaciones en el carácter de la producción agrícola. Por ejemplo: la familia campesina medieval, era autosuficiente, producía sus medios de subsistencia, construía sus viviendas y utensilios de hogar, así como instrumentos de labranza, hilaba y elaboraba su ropa, iba al mercado pero sólo a vender sobrante de su producción, el fin no era el de crearse necesidades superfluas (2) y compraba sólo lo indispensable.

Las anécdotas sobre esta forma de vida que tenía el campesinado resultan un poco románticas pero reales a fin de cuentas. Históricamente y en términos generales, se observa como a la simple división del trabajo entre hombres y mujeres en el seno de la familia campesina, pronto la industria urbana impuso una nueva división social del trabajo. Se fueron perfeccionando los instrumentos de trabajo y aparecieron en las ciudades nuevas sociedades; avanzó tan rápido que el campesino fue relegado, puesto que la

(2) Kautsky, Karl. El Desarrollo de la Agricultura en la Sociedad Capitalista. Lo Agrario: Teoría y Métodos. P. 9. 135-138.

imponencia de la industria ha sabido llegar hasta los rincones más apartados del planeta, en algunos con más auge que otros.

Es tan apresurada la forma en que la industria avanza, que ha aumentado en el campesino la necesidad de disponer de dinero para poder adquirir lo necesario. Definitivamente ya no puede vivir sin dinero y por ello se fue introduciendo en el mercado, teniendo que llevar sus productos a él para venderlos.

Cuanto más se acentuaba el proceso industrial, más completa era la separación entre industria y agricultura y, así, el campesino fue cayendo al dominio del mercado, quedando a expensas de la caída de los precios o a la colocación dificultosa de granos invendibles. Se le fue limitando vender sus productos al consumidor en el mercado, para dar así cabida a la aparición del intermediario, que juntamente con el comerciante han sabido explotar al campesino. Por ejemplo, esto sucede en la actualidad en la realidad guatemalteca con el pequeño productor de cardamomo que se encuentra en manos del intermediario, pues prácticamente le es arrebatada su producción, cuyo destino es para el comerciante exportador del grano. Situaciones como la anterior, las hay en abundancia en el país.

Cuando el agricultor empezó a enfrentar dificultades económicas, no tuvo otro recurso que el crédito y la única hipoteca su terreno. Comenzó entonces una nueva forma de explotación, quizás la peor de todas como lo es el capital

usurero, del cual difícilmente se pueda liberar porque al no poder pagar el crédito, la tierra pasa automáticamente a manos del usurero y de esta forma lo transforman en un proletario, dado que para subsistir tiene que vender su fuerza de trabajo. Así fue terminándose el bienestar, la independencia y la seguridad del campesino libre, cuando su industria doméstica para el consumo personal se disuelve y comienzan a pesar sobre sus espaldas los tributos en dinero.

También el desarrollo de la industria trae consigo la disolución de la vieja familia campesina. La industria requiere de obreros asalariados, y muchas familias de agricultores se vinculan a ella, no sólo por la necesidad de obtener ingresos sino porque la tierra ha sido limitada como para producir excedentes, por lo que les queda como única forma de valorizar su fuerza de trabajo, la venta de ella.

La antigua comunidad de la familia rural entra así en relaciones de explotación entre explotador-explotado (propietario-proletario) y desaparece su antigua armonía y comunidad de intereses. Este es un efecto de la modernización de la agricultura.

Sólo el modo de producción capitalista ha precipitado este proceso, hasta llegar a tal punto de hacer depender de él incluso a la población rural. Es por eso que en nuestros días se dice que la producción campesina de subsistencia está desapareciendo, no sólo por la falta o escasa tierra para explotar, sino porque el trabajo asalariado se extiende a todas partes. Hay que tener presente que el capitalismo no

abarca sólo la industria, cuando se ha desarrollado bastante se apodera también de la agricultura (3).

Dando un vistazo al campesinado en la región (latinoamérica) encontramos por un lado, relaciones de explotación, dependencia y subordinación que caracterizan al campesino; y por otro lado, el hecho de ser productores independientes, hace que vivan básicamente del trabajo propio y de su familia, en su parcela, cualquiera que sea la forma jurídica de la tenencia (4).

Según Roger Bartra, la producción económica campesina de la región se basa en el uso del trabajo familiar no asalariado; y la producción familiar tiene una tendencia de ir más al mercado que para el autoconsumo, lo que significa solamente un complemento en el ingreso; pues debido a que usan tecnología bastante tradicional y por la poca extensión de tierra que poseen, la economía campesina no genera ganancia y el trabajo tampoco genera salario. De esta manera se disfraza la autoexplotación campesina y las condiciones tan precarias que rodean su participación en el mercado, en donde los precios de sus productos son fijados allí mismo y no por él (5), como debería de ser.

La modernización de la agricultura está ligada al capital, modernización que es la condición básica de la descomposición de la agricultura tradicional, porque afecta

(3) Idem. págs. 139-143.

(4) Torres-Rivas, Edelberto. "El Proceso de Desintegración de las Sociedades Campesinas y las Tendencias hacia la Reintegración". Doc. Fotocopiado. P. 144.

(5) Ibid.

al productor directo y al consumidor, ya sea porque los capitalistas monopolizan la propiedad de la tierra, o son los dueños del capital usurero o son intermediarios comerciales. De esta cuenta, la explotación económica que sufre el campesino, la dependencia y la subordinación a factores externos a su realidad lo han ido diezmado, teniendo en algunos casos que proletarizarse; algunos definitivamente y otros como el emigrante estacional, lo hacen mientras bajan a la costa y bocacosta (que es el caso de Guatemala) a trabajar.

Obviamente la cuestión salarial responde a la lógica capitalista, dado que se trata de mantener los salarios en los niveles más bajos, de tal manera que sólo sean para la subsistencia de la fuerza de trabajo. Así pues, las aspiraciones por mejores condiciones de vida (erradicación de la pobreza) difícilmente serán reales para los campesinos.

La expansión productiva y tecnológica tiende a concentrarse en pocas explotaciones, preferentemente en aquellas que son rentables o cuyos dueños están vinculados con el poder y tienen la capacidad política para movilizar el aparato estatal en su beneficio. A los capitalistas agrarios les interesa además mantener vivos los componentes propios de las prácticas precapitalistas en el agro, por cuanto que al ser complemento de la producción capitalista, de las economías campesinas obtienen básicamente fuerza de trabajo que resulta ser más barata.

Esté fenómeno como ya se dijo, es visible en Guatemala

con la atomización de la tierra, que obligadamente desplaza un fuerte contingente de mano de obra a los grandes fundos, porque es parte fundamental del juego capitalista preservar su existencia.

Está comprobado que las economías campesinas no sucumben ante las adversidades de la producción y la venta de sus productos, porque producen para sobrevivir aunque sujetos a los precios que el mercado capitalista impone. La respuesta del campesino ha sido estabilizarse como semi-proletario, por tanto adaptarse al sistema dominante.

Esa inestabilidad que la agroindustria le da a las economías campesinas no se concretiza en un cien por ciento por tres razones: 1) por el carácter natural de la producción agrícola (clima, bajos rendimientos, poca tierra); 2) la resistencia campesina (su cultura); y, 3) factores políticos (6). En este último aspecto, es donde las masas campesinas han sido útiles para fines electoreros.

B. Consideraciones Teóricas de Salud Infantil, Nutrición, Seguridad Alimentaria, Cultura y Modernización.

b.1 Salud Infantil

Se entenderá por salud infantil, al completo estado de bienestar físico y mental de los niños hasta que cumplan la mayoría de edad (para Guatemala, los menores de edad son de 18 años). Esto se logra cuando la gestación dentro del vientre materno se ha llevado en condiciones psíquicas normales y una adecuada ingesta de

(6) *Ibid.*

PROPIEDAD DE LA UNIVERSIDAD DE SAN CARLOS DE GUATEMALA
Biblioteca Central

alimentos.

Posterior al nacimiento entran en juego factores externos que actúan ya sea en forma directa o indirecta en el normal desarrollo de los niños. Estos factores son: 1) el entorno o ambiente. De un buen ambiente depende el bienestar psíquico de los niños. 2) La seguridad alimentaria. Se obtiene de una adecuada producción, distribución y consumo de los alimentos.

3) La utilización de las cantidades, proporciones y calidad necesarias de alimentos que dan una buena nutrición. Es claro que para lograrlos a cabalidad, es importante el papel que juega el nivel educacional de las personas, porque a más educación más comprensión no solo de la salud sino de los otros componentes mencionados.

La otra cara de la salud infantil es la enfermedad, por lo que no puede hablarse sólo de aquélla porque se caería en una utopía; sin embargo las metas y objetivos por lograr la salud infantil las encontramos en diversos organismos internacionales y nacionales, entre ellos: UNICEF, OMS, SALUD PUBLICA, etc.

Es evidente que en el caso de Guatemala, la ausencia de salud prevalece principalmente en los menores de edad, las madres embarazadas y mujeres de post-parto por ser un grupo vulnerable, afectados por flagelos que en la mayoría de los casos son prevenibles. Esto hace que nuestro país marche a la cabeza en América Latina con cerca del 72% en dichos casos. Se sabe que las familias

más pobres son las que registran tasas más altas de fecundidad, así como índices más altos de morbilidad y mortalidad materno-infantil asociados, mayores niveles de desnutrición, así como las tasas más altas de fracaso escolar (7).

El camino a recorrer es largo, si enumeramos cada una de las causas de mortalidad infantil en menores de 0 - 5 años de edad que aquejan en el país y otros de la misma región, infecciones intestinales, afecciones perinatales, infecciones respiratorias agudas, anomalías congénitas, deficiencias nutricionales/anemia, septicemia y las inmunoprevenibles. Algunas de estas causas están estrechamente interrelacionadas y a veces es difícil distinguir una causa específica determinante de mortalidad.

Es común observar esto cuando se presentan cuadros de diarrea, desnutrición, infecciones respiratorias, pues unas y otras están concatenadas en un círculo vicioso que disminuye las defensas del niño ante la enfermedad y les provoca la muerte. Este grupo de causas actúa con frecuencia de modo combinado y produce casi el 40% del total de muertes de niños menores de cinco años en la región latinoamericana.

Uno de los aspectos positivos de las condiciones de salud de los niños en el istmo, es la reducción que ha habido con la morbi-mortalidad causada por las

(7) UNICEF. Los Niños de las Américas, 1992.

enfermedades inmunoprevenibles. A pesar de ese descenso, para 1992 se estimaba que cerca de cuatro millones de niños que no habían recibido una inmunización completa y que solo una pequeña proporción de mujeres en edad reproductiva están vacunadas para ser prevenidas del tétanos neonatal. Por tal razón, más del 60% de los recién nacidos en la región están expuestos al tétanos neonatal por la falta de inmunización materna.

En los últimos años se ha reducido la mortalidad infantil debido fundamentalmente al componente posneonatal. Los avances logrados en la inmunización muestran el camino a seguir en la lucha preventiva contra otras enfermedades como la diarrea y las infecciones respiratorias agudas (8).

Es obvio que la inmunización por sí sola no dará los resultados esperados, porque a ella deben acompañarla otras mejoras de bienestar familiar, como: nutrición, salubridad, educación, que deben ser enfocados hacia aquellos sectores marginados de la sociedad (población rural, urbana-marginal, indígena).

Otro aspecto a considerar en materia de salud infantil es la referente a atención materno - infantil, porque existe fuerte asociación entre las causas de mortalidad materna y de mortalidad infantil perinatal. La OPS, ha estimado que anualmente mueren en América

(8) *Ibid.*

Latina y el Caribe aproximadamente treinta mil mujeres (30,000), por complicaciones relacionadas con el embarazo y el parto.

La mortalidad materna es un indicador de las profundas desigualdades en las condiciones de salud de la población, lo que está inversamente correlacionada con la cobertura y calidad de los servicios de salud y el acceso a la planificación familiar. Los países con mayores tasas de mortalidad materna son los que tienen menor cobertura de una atención adecuada del embarazo y del parto. Entre esas causas de mortalidad están: toxemias, hemorragias, abortos, complicaciones del puerperio; Guatemala con Perú, Bolivia y El Salvador son los abanderados con dichos problemas (9).

De esta manera queda evidenciado que la salud infantil está íntimamente ligada a la salud materna, de ésta depende en gran medida el futuro del ser que nacerá.

b.2 Nutrición

Se entiende por nutrición la llegada al organismo de los alimentos que se necesitan tanto en calidad como en cantidad, de acuerdo a las edades y actividades de cada ser humano.

"Las necesidades nutricionales de cada individuo, varían en relación con las diferencias genéticas y

(9) Ibid.

metabólicas.... El objetivo principal en lactantes y niños consiste en evitar los estados de deficiencia, así como lograr un crecimiento satisfactorio. Una buena nutrición contribuye a la prevención de enfermedades agudas y crónicas, al desarrollo del potencial físico y mental, y a proporcionar reservas para las situaciones de esfuerzo.

...Solo la leche humana parece capaz de proporcionar todos los elementos esenciales por un período prolongado de tiempo. Mientras que algunos alimentos esenciales deben incluirse en una dieta diaria, otros se almacenan en el organismo y pueden consumirse periódicamente (10).

En el medio guatemalteco debido a la pobreza que caracteriza a la mayoría de la población, difícilmente encontramos los elementos arriba mencionados, debido a que una buena nutrición solo es posible cuando hay oportunidades económicas, educativas, ambientales, etc.; aspectos muy alejados de la realidad de la población, debido fundamentalmente a los problemas estructurales que nos caracterizan, principalmente el asociado a la tenencia de la tierra y cuyas consecuencias las encontramos en la descomposición social, la desigualdad social, y sus víctimas inmediatas, los marginados del área rural y del área urbana.

(10) Behrman, Richard E. et. al. Tratado de Pediatría. México, 1988, p.139.

Por ser la nutrición un aspecto importante en el desarrollo del ser humano, es imprescindible la instrucción en nutrición, que implica la práctica en sí misma, las limitaciones y el potencial. Lo que quiere decir que generalmente los hábitos alimentarios no tienen que ver con los principios de una nutrición óptima.

La práctica en nutrición se refiere a la diaria consecución en la preparación de los alimentos que se consumirán, es decir la conciencia que se ha desarrollado para ello. Las limitaciones radican en el conocimiento que se tiene de los alimentos nutritivos posibles de consumir, ya sea por estar al alcance de la economía familiar o de existencia en la comunidad. El potencial en nutrición, es considerar los alimentos factibles de conseguir y consumir provenientes de la localidad, pero que por cuestiones de tipo cultural (costumbres, tradiciones, educación, etc.) o desconocimiento no los han consumido con anterioridad.

Algunos estudiosos de la nutrición consideran que el abordaje de ésta, debe ser desde el punto de vista cualitativo y cuantitativo. Cuantitativo porque generalmente, se suministran insuficientes cantidades de comida que no satisfacen los requerimientos del cuerpo y, cualitativos cuando se refiere a las necesidades que el cuerpo tiene de algunos nutrimentos particulares para el crecimiento, restablecimiento y preservación del

organismo y de sus funciones, por ejemplo: la necesidad del hombre de consumir y absorber energía para producir energía (11).

El principal problema de la niñez está caracterizado por la falta de proteínas y calorías, resultante de la insuficiente ingesta de alimentos y de la mala absorción de los nutrimentos que se ingieren. Estas deficiencias producen el **MARASMO**, que consiste en la pronunciada carencia de proteínas y calorías, manifestándose en los niños por la cara arrugada y marchita, así como un marcado retraso físico. Y el **KWASHIORKOR**, que se debe fundamentalmente por la carencia de proteínas y que se caracteriza por los estómagos hinchados y las miradas vidriosas (12).

La sola producción de alimentos no resuelve el hambre ni la desnutrición; pues se estima que más de seis millones de niños menores de cinco años sufren desnutrición moderada, y un millón desnutrición grave, partiendo del hecho que provienen de hogares considerados indigentes (*).

La desnutrición que predomina en América Latina y el Caribe es de tipo crónico (raquitismo), donde sus manifestaciones son de corta talla con respecto a la edad, desnutrición aguda que se mide por el peso con

(11) Berg, Alan. Estudios sobre Nutrición. Págs. 25-26.

(12) *Ibid.*, p. 28.

(*) Para UNICEF, son hogares indigentes aquellos cuyo ingreso es inferior al costo de una canasta o ingesta básica de alimentos.

relación a la estatura, lo cierto es que pueden ocasionar la muerte.

Otra causa de elevada morbi-mortalidad neonatal en la región, es la alta incidencia del bajo peso al nacer (menos de 2.5 Kg.), que se debe a la desnutrición fetal y a partos prematuros, o bien la combinación de ambos.

De esta manera, queda claro pues, que la desnutrición materno-infantil trae consecuencias negativas tanto en las madres como en los hijos, entre las que se pueden mencionar: están más expuestos a las enfermedades, tienen menos capacidad de aprendizaje y rendimiento educativo, menos posibilidades de realizar una actividad productiva y de obtener empleo y menos capacidad de adaptación y participación social (13).

b.3 Seguridad Alimentaria.

Se considera que es la condición en que una familia tiene acceso físico (de la región donde vive) y económico para obtener siempre los alimentos. En este sentido, se conceptuará la seguridad alimentaria, como la que se refiere a los alimentos y al consumo y beneficio biológico dentro del organismo de todo ser humano (14).

La aplicación de la seguridad alimentaria y nutricional en el país involucra a varios sectores:

(13) UNICEF. Op. cit.

(14) Entrevista a Lic. en Nutrición Clara Aurora García,
16/7/96.

BIBLIOTECA DE LA UNIVERSIDAD DE SAN CARLOS DE GUATEMALA
Biblioteca Central

agrícola, económico, educativo y salud, que obviamente deben contemplar en la aplicación de sus programas varios aspectos: 1) La disponibilidad, es decir que siempre hayan los alimentos adecuados para la población, lo que implica el fortalecimiento de la producción. 2) El acceso a los alimentos debe ser estable y sostenible, dependiendo en tal sentido del factor económico. 3) La utilización, principalmente dirigida al cuidado del niño y al saneamiento. Aquí debe considerarse el consumo de alimentos en relación con las prácticas, creencias, costumbres, pero enfatizando en la utilización biológica, incluyendo la salud y el acceso a los servicios.

También se contemplan otras necesidades básicas del ser humano, como: la organización y relaciones sociales comunitarias; la vivienda concebida como un ambiente sano de vida y, la educación que sirve para forjar el futuro sostenible de la seguridad del hogar.

Así pues, en materia de productividad, la seguridad alimentaria estaría implementando la producción de alimentos de manera mejorada, mediante prácticas que ayuden al rendimiento de la tierra no sólo con los cultivos tradicionales sino fomentando la producción no tradicional, especialmente en aquellas regiones donde es posible su aplicación.

b.4 Cultura.

El término "cultura" se inventó en occidente como

proposición universal entre muchas otras. Aún así, si lo comparamos con otros términos universales como ciencia o libertad, la proposición universal "cultura" ha tenido siempre una connotación pluralística; aunque se hable de "cultura occidental" por considerarla superior, porque siempre se ha dado por supuesto que existen otras culturas, ya sea superiores o inferiores, o incluso diferentes de la occidental (15).

Por mucho tiempo (fines del siglo XIX y parte del siglo XX) se sostenía como máximo concepto de cultura el vertido por E. B. Tylor en 1871; aunque se le criticara el que no explicitara al ser humano en dicho concepto, éste iba implícito. De esa cuenta nos dice que "cultura...es aquel todo complejo que incluye el conocimiento, las creencias, el arte, la moral, el derecho, las costumbres y, cualesquiera otras capacidades y hábitos adquiridos por el hombre en cuanto miembro de la sociedad" (16).

Es así como se ubica la cultura dentro de un contexto extrasomático, en donde la utilización de símbolos le viene a dar forma, ya sea de rasgos culturales, de instituciones, de costumbres, códigos, lenguaje, etc.

Por otra parte, se llama cultura a todos los tipos

(15) Hellier, Agnes. "Los Movimientos Culturales como Vehículo de Cambio". En: Revista Nueva Sociedad, No. 36, Julio-Agosto 1988.

(16) White, Leslie. El Concepto de Cultura. Doc. Fotocopiado.

de conducta socialmente adquiridos y que se transmiten con igual carácter por medio de símbolos [la simbología es la parte medular del concepto de cultura al igual que para la comunicación]. Es por ello que se dice que comprende todo lo que es aprendido mediante la comunicación entre hombres, abarcando toda clase de lenguaje, las tradiciones, las costumbres, las instituciones; es pues la cultura, la característica distintiva y universal de las sociedades humanas.

El origen de la cultura como rasgo humano se encuentra en la superior capacidad del hombre para adquirir conocimientos por medio de símbolos, siendo el principal el lenguaje. El descubrimiento y la invención forman el contenido del aprendizaje del hombre y la acumulación y transmisión de ellos mediante procesos de enseñanza y aprendizaje da como resultado el desarrollo de la cultura característica de cada grupo humano (17).

Por su parte, Celso Lara, conocido historiador-folklorista de Guatemala, nos dice en términos más sencillos que: todos los pueblos e individuos son portadores de cultura, que varía según sean las circunstancias históricas de cada nación y en función de la ubicación de cada grupo social o individuo dentro de la estructura social de la que forma parte.

La cultura solo se concreta en la medida en que se manifiesta como práctica colectiva de un grupo social

(17) Pratt Fairchild, Henry. Diccionario de Sociología.

históricamente determinado. De esa cuenta, la cultura es la suma de hechos y valores que la sociedad jerarquiza, selecciona y transmite como herencia colectiva a otras generaciones que le imprimen su impronta histórica y social.

La identidad cultural de un pueblo es el ámbito en el que la cultura se vive con subjetividad, en el que la colectividad se precisa como sujeto. Por eso se dice que la identidad cultural, es el genio creador de una sociedad, el principio dinámico en virtud del cual una sociedad apoyándose en su pasado, nutriéndose de sus propias vicisitudes y acogiendo selectivamente los eventuales aportes externos, prosigue el proceso incesante de su propia creación (18).

b.5 Modernización.

La modernización es un término asociado a cultura, si partimos de que ésta se concreta cuando se manifiesta como práctica colectiva de un grupo social históricamente determinado. De esa cuenta es que se dice que la modernización ha desarrollado el crecimiento de la cultura objetiva, que involucra a la ciencia, tecnología, infraestructura urbana, carreteras, etc.; pero que por otro lado ha deteriorado la cultura subjetiva, que comprende el amor, la amistad, la

(18) Lara, Celso. *Culturas Populares, Identidad y Política Cultural en Guatemala*. Ponencia presentada en el VIII Congreso C.A. de Sociología, Guate. 1988.

comunidad, la familia, etc.

Por tal razón, las sociedades modernas y las sociedades tradicionales son tan diferentes, porque mientras que las primeras se han descentralizado y han optado por la relativización de la visión del mundo; las segundas se han mantenido tratando de preservar la forma común de vida por la que han sobrevivido, así como resistiéndose en algunos casos a las corrientes de modernización que puedan llegar a ellas.

Dice Weber que, para que la modernidad fuera posible, las sociedades que lo han logrado, ha sido por dos razones: 1) la racionalización religiosa y, 2) la racionalización social; fenómeno que solo ha sido observable en Occidente, particularmente con el paso de la agricultura a la industria como base de vida (19).

Con la modernización se asiste a procesos acelerados de cambio en las estructuras productivas, demográficas, formas de pensar, sentir, en los modos de vida, en las instituciones sociales, en la vida cotidiana, en la familia, etc. Se modificaron los vínculos tradicionales de comunidad y familia, surgiendo nuevos valores y una nueva visión de la realidad se extendieron ampliamente.

Se puede decir que con la modernización se expande una nueva cultura y con ella, los cambios

(19) Robles Robles, J. Amado. "Posmodernidad y Teología de la Liberación", En: *Sociedad y Posmodernidad - Praxis* No. 47-48, mayo 1994.

socioeconómicos, institucionales y científico-técnicos, han ido cimentando las bases de una nueva civilización, la que ha ido configurando las condiciones para una nueva subjetividad, que a la vez refuerza la expansión de la modernización. Los rasgos principales que encontramos en esta subjetividad son: 1) la individualidad, que es la forma como el hombre se enfrenta al mundo sin dependencias externas. 2) La vivencia cotidiana, en donde el hombre moderno se desenvuelve ante constantes cambios, lo que ha provocado que desaparezcan los valores, tradiciones y formas de comunidad. 3) La soledad del individuo, que lo sitúa ante relaciones impersonales y rotura de la estructura familiar. 4) La subjetividad en el pensar, sentir y actuar; es decir que existe un desfase entre lo que el individuo piensa, siente y hace, aunque exista lógica en su pensamiento. 5) La realidad se piensa, se siente y se percibe fragmentada; es decir que todo se ve unilateralmente, la vida se dispersa y no hay cohesión de grupo. 6) El consumo y el confort material se sobredimensiona, es decir que priva el principio de tener sobre el ser (20).

C. Metodología

Esta investigación se realizó en el municipio de Ciudad

(20) López Alvarado, Federico. "Modernidad, Autoconocimiento y Ambiente". En: Sociedad y Cosmodernidad-Praxis, No. 47-48, mayo 1994.

REPUBLICA DE GUATEMALA
 Ministerio de Cultura y Deportes
 Instituto de Investigaciones y Estudios
 Sociales
 Centro de Estudios y Documentación

Vieja, departamento de Sacatepéquez, para lo que se consideró como objeto de estudio a la población campesina, siendo la unidad de análisis Las Familias Campesinas. Se trabajó con cuatro hipótesis que se operacionalizaron en nueve variables, considerando que cada una de ellas y sus respectivos indicadores mediante la utilización de la técnica de la entrevista, estarían proporcionando los elementos necesarios para la comprobación de las hipótesis.

Las variables utilizadas, se trabajaron desde dos ópticas: la teórica, por ser necesario sustentirlas con otros trabajos y, la empírica, que se construyó en base exclusiva al trabajo de campo, con la aplicación de técnicas de entrevista a campesinos e informantes clave; observación participativa y no participativa; visita domiciliaria y visitas a los lugares de trabajo del campesino (parcelas ubicadas en las faldas del volcán de agua).

Se consideró una muestra al azar del 10% de familias campesinas con niños menores de edad, que según censo efectuado por el INCAP en julio de 1993 eran 204 (elaboración propia). Estas familias están dispersas en las seis zonas que constituyen Ciudad Vieja, habiéndose contemplado un número proporcional de entrevistas según habitantes por zona, aspecto que no fue posible realizarlo, en algunos casos por renuencia de las personas, en otros por estar fuera de casa la mayor parte del tiempo, y también porque cuando se encontraba sola la esposa (en algunos casos) rehusó a la entrevista porque es el esposo quien autoriza dar cualquier

información. Por tal razón, se hicieron cuatro entrevistas en la zona uno; cuatro en la zona dos; cuatro en la zona tres; cuatro en la zona cuatro; cuatro en la zona cinco, siendo un total de veinte entrevistas. Las personas se contactaron en las casas y en el campo (lugar de trabajo).

Entrevistas a informantes clave se hicieron dos: una al sacerdote católico y otra al perito agrónomo y educadora para el hogar de la localidad. Así mismo algunas entrevistas informales a viejos pobladores del lugar.

La observación participativa se llevó a cabo desde abril de 1993 hasta septiembre de 1995, haciendo las respectivas anotaciones de campo de aspectos relevantes útiles a la investigación.

La observación no participativa consistió en observar a las familias que fueron contactadas en sus casas, sobre patrones de alimentación y nutrición con sus hijos menores de edad; tomando como base para ello algunas preguntas formuladas en la guía de entrevista sólo que con fines de observación, para contrastar lo que dijeron en la entrevista. El objetivo era el de cotejar cuánto de lo que dijeron ocurre realmente así.

La visita domiciliaria se realizó a diferentes hogares, que no necesariamente fueron todos los entrevistados sin embargo, se tuvo la oportunidad de conocer no solamente hogares de campesinos, sino también de obreros, artesanos y otros, haciendo las anotaciones de los comentarios vertidos por ellos sobre la vida del campesino.

II DESCRIPCION DE CIUDAD VIEJA

Ciudad Vieja es municipio del departamento de Sacatepéquez, con un área aproximada de 51 kms. cuadrados. Está ubicado en la parte suroeste del departamento y colinda al norte con Parramos, Chimaltenango y San Antonio Aguas Calientes, Sacatepéquez; al este con Santa María de Jesús y Antigua Guatemala; al sur con Palín y Escuintla; al oeste con San Miguel Dueñas y San Juan Alotenango, Sacatepéquez. Su altitud es de 1518.74 mts. sobre el nivel del mar (punto de referencia la catedral).

El acceso a Ciudad Vieja es por carretera principal asfaltada desde la ciudad capital. La distancia que existe hacia la Antigua Guatemala es de 5 kms.; se comunica con algunos municipios aledaños con carreteras asfaltadas y a otros por vías secundarias de terracería. Dista aproximadamente de San Juan Alotenango en 4 kms., San Miguel Dueñas 4 kms., San Antonio Aguas Calientes 5 kms. y la ciudad de Escuintla en 21 kms. (21).

La población oscila en 20,000 habitantes (22) predominantemente ladinos, siendo su base étnica los indígenas Tlaxcala que acompañaron a Pedro de Alvarado en 1524 y que se asentaron en lo que hoy es Ciudad Vieja (23).

Cuenta la población con la infraestructura básica asociada a servicios públicos como satisfactor de ciertas necesidades de sus habitantes, así también algunos servicios

(21) Diccionario Geográfico de Guatemala. Instituto Geográfico Nacional, Tomo I, 2a. ed. 1976.

(22) Entrevista a Domingo Castillo Galindo, civil, C.V.

(23) Diccionario Geográfico de Guatemala.

PROPIEDAD DE LA UNIVERSIDAD DE SAN CARLOS DE GUATEMALA
Biblioteca Central

relacionados con salubridad y educación. Encontramos que aproximadamente el 90% tiene energía eléctrica; el 90% usa drenajes; hay 3708 viviendas con agua potable; el 99% tiene letrinas; el 99% usa leña en sus cocinas; hay teléfonos públicos y más de cien domiciliarios (24).

La educación formal es atendida por el sector público y privado. Existen tres escuelas de educación primaria públicas y tres de educación primaria privadas; hay dos institutos de educación básica por cooperativa y un instituto de diversificado con la carrera de perito contador; así mismo funciona una extensión de la Universidad Francisco Marroquín.

Cuentan con un mercado que está abierto todos los días, pero con mayor movimiento comercial los días domingo, según los comerciantes es así porque sábado es cuando les pagan a los trabajadores asalariados.

Entre las actividades económicas sobresale la agricultura, con la siembra de maíz y frijol para autoconsumo y las hortalizas con fines de comercialización.

El café es un producto de cultivo extensivo (fincas), constituyéndose en una fuente de trabajo tanto para hombres como para mujeres, principalmente en épocas de cosecha, siendo además un freno a las migraciones de esta zona para la costa sur, debido a que las fincas están relativamente cerca de Ciudad Vieja, Alotenango, Antigua Guatemala, lo que les permite ir y venir diariamente a sus casas. Otro tipo de

(24) Castillo Galicia, Domingo. Registrador Civil de C.V.
Figueroa, María Dolores. Empresa Eléctrica de C.V.
Vásquez, Byron. Técnico en Salud Rural, Puesto de Salud.

trabajadores no agrícolas (albañiles, ayudantes de albañil, empleadas domésticas, obreros fabriles, etc.), salen a trabajar a Antigua, Jocotenango, ciudad capital, Santa Lucía Milpas Altas, San Lucas Sacatepéquez, viajando diariamente y sólo en casos muy excepcionales se quedan viviendo en los lugares de trabajo.

Entre otras actividades económicas bastante difundidas están: los talleres de mecánica automotriz de enderezado y pintura, donde reparan autobuses provenientes de todas partes de la república, generando con ello abundante empleo de mano de obra del sexo masculino.

Están los talleres de carpintería que funcionan como pequeñas, medianas y grandes empresas, donde predomina el trabajo artesanal a domicilio y como principal actividad la elaboración de cajas mortuorias (25), surtiendo funerarias locales, de la cabecera departamental, de la ciudad capital, Escuintla, Centroamérica, Panamá y México (26).

Existen organizaciones de diversa índole, entre las que sobresalen, la cooperativa de producción, la cooperativa de campesinos y una cooperativa de artesanos (27).

Debido a que Ciudad Vieja es una población con predominio de la religión católica, las organizaciones religiosas son abundantes, algunas muy importantes y otras de menor relevancia pero que siempre aglutinan personas en hermandades. Tienen organizado un movimiento carismático

25) Entrevista a Rodolfo Galindo, Ciudad Vieja, abril 1994.

26) Entrevista a Elsa de Vasquez, Ciudad Vieja, junio 1994.

27) Entrevista a Domingo Castillo y Rodolfo Galindo, 1994.

católico con dieciseis comunidades (grupos); hay dieciocho hermandades o asociaciones (antes cofradías), las más fuertes son de la Virgen de Concepción patrona de la localidad y del Señor Sepultado, en ambas la organización es masiva, las demás hermandades son de santos menores. Trabaja también un grupo de Opus-Dei en cuestiones apostólicas (28).

Entre otras religiones que reúnen feligreses en menor escala están: Mormones, Adventistas, Testigos de Jehová, Ministerios Verbo, las dos últimas con proyección social a la comunidad en especial prestando servicios médicos, pláticas sobre alimentación y salubridad.

(28) Entrevistas a: Pablo Viscaíno Prado, sacerdote de Cdad. Vieja y a Rodolfo Galindo, marzo 1995.

III LA SALUD INFANTIL, LA NUTRICION, LA SEGURIDAD ALIMENTARIA
DESDE LA OPTICA DEL CAMPESINO DE CIUDAD VIEJA

A. Aspectos Sociodemográficos.

El crecimiento de las poblaciones, principalmente en países subdesarrollados, es más acelerado que en las sociedades desarrolladas. Crecimiento que se dá por las altas tasas de fecundidad y natalidad que caracterizan a nuestra sociedad.

En el caso particular de Ciudad vieja, encontramos que las mujeres contraen matrimonio muy jóvenes (16-18 años) y debido al escaso o casi nulo uso de contraceptivos, durante toda la etapa de fecundidad procrean hijos.

Según la muestra de familias entrevistadas, el 50% había procreado entre 3 y 5 hijos, siendo un total de 36 niños distribuidos entre diez familias.

Pese al bajo nivel económico y educativo de las familias campesinas, la mortalidad es baja, reportándose solo el 22% de ella, que en un 27% fue en menores de un mes de edad, atribuyendo como causa del deceso simplemente a "enfermedad común". Esto confirma en buena medida el desconocimiento que los padres de familia tienen acerca de las enfermedades que atacan a los recién nacidos.

Se sabe que los lactantes de corta de edad (niños menores de dos meses) están particularmente expuestos a morir a causa de neumonias o de otras enfermedades muy graves (por ejem.: sepsis o meningitis) también tienden a



sufrir enfriamientos, sobre todo cuando están enfermos.
Es importante pues, mantenerlos bien abrigados (29).

B. La Salud Infantil.

La salud infantil es el completo estado de bienestar físico y mental de los niños hasta que cumplan la mayoría de edad. Bienestar que se logra sólo cuando la gestación dentro del vientre materno se ha llevado en condiciones psíquicas normales y ha existido una adecuada ingesta de alimentos. Posterior al nacimiento otros factores se suman al normal desarrollo de los niños, éstos son: el entorno ambiente, la alimentación, la nutrición y la seguridad alimentaria.

En general para los niños de las américas se carece de salud, lo que encontramos son pautas de morbilidad y mortalidad, típicas de sociedades subdesarrolladas, donde campean las enfermedades infecciosas intestinales y respiratorias, deficiencias nutricionales y enfermedades inmunoprevenibles.

Ciudad Vieja no es la excepción del panorama antes descrito. Lo confirman los empleados de salud y médicos particulares al decir que las causas de morbimortalidad infantil son las enfermedades respiratorias, las diarreas, el parasitismo intestinal y la desnutrición (30).

(29) Sáenz de Tejada, Sandra. Manejo de las Infecciones Respiratorias a Nivel del Hogar. Protocolo de Investigación INCAP. Guatemala, 1993. p.p. 1 y 3.

(30) Sierra, Leobia. Manejo de las infecciones respiratorias a nivel del hogar. Informe parcial de investigación, Ciudad Vieja, septiembre 1993. p.p. 3-4

De allí que se hace necesario conocer las ideas que sobre salud y enfermedad tienen en la comunidad de Ciudad Vieja, puesto que sabemos que es parte de las poblaciones con altos índices de morbimortalidad.

Las familias, en particular las madres que siempre han tenido a su cargo el cuidado de los hijos, saben distinguir cuando los niños están sanos o enfermos. Es por eso que dicen que el niño está sano cuando come bien, juega, duerme tranquilo durante la noche, es alegre y se baña solo.

Para que prevalezca un estado completo de salud en los niños los padres consideran, en primer lugar, que la alimentación es la clave de ello; alimentación que conlleva elementos importantes como lo son: 1) la preparación e higiene de los alimentos, 2) la hora de ingerirlos diariamente (se refieren a comer a la misma hora cada tiempo de comida), 3) ingerir la cantidad necesaria de alimentos de acuerdo a cada edad (31).

Sin embargo, la observación del comportamiento de las familias campesinas dentro del hogar permitió, en alguna medida, establecer si existe congruencia entre lo que dicen y lo que hacen. De esa cuenta, se obtuvieron varios casos que en alguna medida ilustran lo dicho con respecto a la alimentación:

Marvin niño de nueve meses de edad, se alimenta sólo a base de pecho, no toma incaparina ni otro atol porque no le gusta (la mamá le ha dado pero lo escupe), lo único que recibe es pan remojado con café.

31) Entrevista a familias campesinas de Ciudad Vieja, 1995.

Esto es así porque los padres tampoco hacen un esfuerzo complementar la alimentación. Al respecto, dentro de campesinos la lactancia materna exclusiva tiene la duración un año, porque tienen la creencia de que si al niño se suministran otros alimentos les provoca "empacho" (infección intestinal), pero pueden prolongar la lactancia materna exclusiva) hasta los dos o tres años de edad. Aunque también tienen la idea de que a los menores de un año "si se les puede dar un pedacito de lo que uno come para que no deseen"(32).

Hay alimentos que por tabúes descartan durante el embarazo durante la lactancia (el aguacate porque dá cólicos al niño, carne de cerdo porque es muy fría, etc.). Obviamente desmejora la calidad de la alimentación en etapas tan importantes como embarazo, el post-parto y la lactancia.

De todas formas, debido a la precaria condición económica social de los campesinos, la dieta alimenticia no es variada, balanceada, pues básicamente consumen: en un 80% frijol tortillas (maíz); la carne la consumen de vez en cuando (especificaron cuantas veces a la semana) pero las familias entrevistadas dijeron que en un 80% la comen ya sea caldo/cocido o guisada (se observó en el mercado y carnicería que los días domingo generalmente compran carne); en un 40% consumen arroz, y 35% comen entre hierbas, pan, café, de algunas pocas familias agregan a su dieta huevos, frutas, fidecos, verduras, atoles.

La alimentación del niño enfermo es diferente a la de

(32) Entrevista a Estela García (hija de campesinos), C.V. 198

resto de la familia. Las madres saben que un niño enfermo pierde o disminuye el apetito y de esa cuenta su comida es más seleccionada, eliminando del menú las grasas, condimentos, frijol, café, tortilla. Básicamente los alimentan con atoles, pan con margarina, verduras cocidas, carne asada, pollo y agua.

Los padres en un 50% consideran que sus hijos siempre están sanos, porque, "los males" (enfermedades) de repente aparecen, aunque atribuyen a los meses de noviembre (por el aire y polvo que se esparce por todo el pueblo) y enero (por ser el mes más frío del año) como los más propicios para enfermarse, en especial de enfermedades respiratorias. De los estados del tiempo piensan que "el calor" (verano) es lo mejor para los niños, porque "lo caliente" hace que no se enfermen.

Hay campesinos que llevan consigo a los hijos pequeños al trabajo en el campo, de hecho, allí están sujetos a recibir directamente fuertes corrientes de aire acompañado de polvo y lluvia cuando es su tiempo; siendo más afectados, aunque no sólo por esta razón, los menores de dos años. Priva dentro de ellos la idea de que cuando los niños han rebasado los seis años son más fuertes, es decir menos susceptibles a enfermarse. Pero en un 30% consideran que los niños se enferman por descuidos de los padres de familia y también otro 30% piensan que es porque están débiles y desnutridos.

De cualquier forma, siempre son los padres los responsables de la salud y enfermedad de los hijos sólo que no depende de ellos únicamente, ya que por ser parte de una sociedad donde predomina el minifundio, la desigualdad, relaciones comerciales

}



- - - -



desajustadas, obviamente las posibilidades de atender ambos aspectos como humanitariamente debe ser, es difícil. Es entonces cuando se precisa de la ayuda estatal y/o privada.

El cuadro de enfermedades más frecuentes de la sociedad campesina de Ciudad Vieja, que a continuación presentaremos, nos confirma lo dicho anteriormente, así tenemos que para ellos las enfermedades respiratorias (catarro, bronquitis, tos, bronconeumonía) ocupan primer lugar con un 37% según la muestra de entrevistados; le siguen las intestinales (asientos, lombrices, amebas) con el 25%; en tercer lugar las inmunoprevenibles como el sarampión, tosferina, varicela con un 18% y la gripe con un 15%.

La forma de tratar las enfermedades es a través de remedios caseros y fármacos de tipo popular informó el 90% de los entrevistados, solo el 10% da a sus hijos medicina recetada por médico. Es común dentro del campesinado la consulta con madres, hermanas, comadres, abuela, vecina, etc., como recurso inmediato, para que aconsejen sobre la aplicación o suministro de remedios caseros. Al respecto dichas personas son poseedoras de un amplio conocimiento sobre medicina natural. Conocimiento que no se extingue porque lo transmiten de generación en generación, como también saben que la medicina natural es inocua, por lo que la pueden suministrar simultáneamente con medicamentos prescritos por profesionales de la medicina.

Para el control de la salud de los hijos, un 50% de la muestra recurre, ya sea al puesto de salud local o a instituciones no gubernamentales para recibir las vacunas

inmunológicas de los infantes; pero todavía hay un 40% de padres que no controlan la salud de los hijos y se rehúsan a hacerlo por varias razones: 1) sólo buscan atención para los hijos cuando están enfermos; 2) por el trabajo no pueden llevarlos y, 3) se pierde tiempo en el puesto de salud.

El campesino le presta poca atención al control de la salud de los hijos pequeños porque, para ellos es más importante asistir a la faena agrícola que esperar turno en un centro de atención médica. Es así, porque del trabajo agrícola depende en buena medida el sustento para la familia.

La Nutrición de los Niños Campesinos

Si la nutrición es la llegada al organismo de los alimentos que se necesitan tanto en calidad como en cantidad, de acuerdo a las edades y actividades de cada ser humano. Es un hecho que este aspecto de vital importancia en el desarrollo del ser humano, sea relegado en la práctica a otro plano, prueba de ello son las deficiencias nutricionales que padecen millares de niños, con cuadros clínicos de Kwashiorkor que es producido por la carencia de proteínas, caracterizándose porque los niños presentan sus estómagos hinchados y miradas vidriosas. El marasmo que es otro grado de desnutrición se produce por la pronunciada carencia de proteínas y calorías, se manifiesta en los niños cuando tienen la cara arrugada y marchita, además de un marcado retraso físico (33).

33) Berg, Alan. Estudios sobre Nutrición. Pág. 28.

La visión que sobre alimentos nutritivos tiene la gente Ciudad Vieja es muy reducida, circunscrita al ámbito natural comercial local; sin embargo, puede decirse que existe concordancia entre los alimentos que usualmente consumen los niños y que a la vez consideran nutritivos pero que obviamente hacen dietas poco variadas y comidas carentes de la calidad y cantidad de nutrimentos requeridos por edad.

Lo anterior se debe a que los campesinos no saben qué nutrición, así lo dijo el 75% de entrevistados; aspecto que está asociado al bajo grado de escolaridad que tienen las familias que no llegan a más de tercero primaria.

Según la muestra, el 65% considera que las carnes son nutritivas; el 40% dicen que los frijoles y cereales; el 35% leche y sus derivados y las tortillas; el 30% los huevos. Fueron poco relevantes los resultados referentes a hierbas, verduras y frutas, alimentos de los que desconocen el grado nutricional que poseen.

Lo anterior no es una conducta caprichosa de los campesinos, sucede probablemente a la mayoría de personas; al menos dentro del territorio guatemalteco comer por comer es común porque no se ha tenido una cultura de la nutrición, más bien solo se procede a satisfacer una parte de las necesidades innatas del ser humano -la alimentación-.

El frijol y el maíz son productos básicos de cultivo y automáticamente son la base de la alimentación de la mayoría de la población, por lo que siempre están en la cúspide de la pirámide alimentaria. A los campesinos que son los productores

directos de esos productos, podrá faltarles cualquier cosa menos el frijol y maíz, que son sagrados en su mesa. En este estudio, el 100% siembra maíz y el 90% frijol.

Los campesinos de Ciudad Vieja son productores de verduras especialmente la zanahoria dijo el 85%; producción que abastece en buena medida el mercado de la terminal zona 4 en la ciudad capital, Antigua Guatemala y El Salvador. El 50% siembra rábano, también con fines comerciables. Entre otros cultivos, pero que no son prioritarios para ellos y que les dan el cuidado que se merecen por el hecho de estar plantados en sus parcelas, son algunos árboles frutales, como: durazno, manzana, aguacate, nispero, anona, guayaba, jocote y naranja; los cosechan pero no con fines exclusivos de comercializarlos.

Tienen varias razones por las que siembran, cultivan y cuidan todos los productos antes mencionados:

- 1) Porque hay que comer.
- 2) Por costumbre.
- 3) Porque hay que vender para poder comer.

Esto nos ayuda a confirmar que la subsistencia es el componente principal en la agricultura de Ciudad Vieja.

La gente no sabe que nutrientes contienen los productos que siembran, muy pocos saben que las verduras y frutas contienen vitaminas. Lo que si es cierto para ellos es que el maíz y frijol "los tiene parados"(*). Lógicamente el 80% considera que sus hijos están mal alimentados. Las personas pues, aunque no saben de nutrición, tampoco son ciegos a su

(*) Expresión local que se refiere a estar de pie o con vida.

realidad nutricional pero no tienen la posibilidad económica de tener una dieta balanceada, por lo que comen lo que pueden. También es cierto que, pese a ser productores de verduras (zanahoria, remolacha, rábano, nabo) no las incluyen habitualmente en su dieta, aducen que por verlas en grandes cantidades no les motiva para nada comerlas; aunque los niños sí voluntariamente las comen cuando los padres están en el proceso de lavado de la verdura.

Los padres de familia tienen conciencia en un 60% que a sus hijos les hace falta consumir más vitaminas; un 35% dicen que necesitan leche, es decir hierro y calcio. Del consumo de alimentos ricos en vitaminas, la solución la tienen en las manos por el mismo hecho de ser productores de verduras y frutas. La leche definitivamente es un producto de alto costo de acuerdo a sus bolsillos. Lo que sí se hace necesario con esta gente es instruirlos en nutrición, como un instrumento para cambiar las prácticas alimentarias con la finalidad de mejorar la nutrición de la familia, en especial la de los niños, mujeres embarazadas, las de postparto y madres lactando.

La siguiente historia ilustra un caso típico de desnutrición: Coralia es la madre de Esvin de 29 meses de edad, dice: "que mi hijo siempre tiene asientos y tos, siempre está enfermo, no come ni toma atoles, a puras penas (con dificultad me recibe un poco de incaparina). No comemos fideos, arroz ni papas porque para cocinarlos hay que hecharles tomate y cebolla, y se pusieron muy caros, solo así cocidos son feos. De un programa de alimentos de la sanidad (puesto de salud) me dar

roz, harina de maíz amarillo y trigo pero no lo comen mis
 jos, no les gusta y les hace mal al estómago, lo que si
 memos es el trigo pero primero lo doro para dárselos en el
 fé. No llevo a Esvin al hospital porque los dejan internados
 en la sanidad no los examinan, por eso con mi esposo, mi
 uedra"* y mis papás decidimos llevarlo con un espiritista
 rque él siempre lo levanta de su enfermedad". Esvin es un
 ño con mirada vacía, no responde a estímulos de ninguna
 turaleza, no camina, ni habla, está tirado en un petate con el
 lo liso amarillento (34).

Seguridad Alimentaria (visión campesina)

Por seguridad alimentaria se entiende el fortalecimiento de
 capacidad productiva, procesamiento de alimentos y condición
 e tienen las familias para proporcionar la alimentación diaria
 sus hijos.

La situación alimentaria y nutricional cada vez se ha ido
 eriorando más, especialmente para aquellos sectores
 obrecidos y marginados de la población, debido al poco poder
 quisitivo que poseen a causa de las inflaciones y a la
 itica monetaria y fiscal que tiende a favorecer a la
 oexportación y a otros sectores de la economía; en
 secuencia la producción de alimentos se debilita, facilitando
 esta forma las importaciones y creando una dependencia
 mentaria con el exterior que encarece aún más los productos
 consumo. Sumado a esto, está la parte estatal (sector

* Término empleado para referirse a la Seguridad Alimentaria.
) Observación directa, 18/5/93.

público agrícola), que sucumbió debido a la ausencia de efectivos planes agrícolas que promovieran la agricultura como respuesta a la seguridad alimentaria y a otras variables como la conservación de los recursos naturales, mejor utilización de la tierra y a una adecuada política agrícola.

La capacidad productiva de los agricultores de Ciudad Vieja está sujeta básicamente, a la extensión de tierra que poseen en condiciones cultivables. De hecho se tiene un gran campesino minifundista, donde el 40% trabaja de 6 a 10 cuerdas de terreno; el 30% de 1 a 5 cuerdas; el 20% de 11 a 15 cuerdas y solo el 10% trabaja más de una manzana. De este cuadro el 75% de la muestra posee la tierra en propiedad, pero para complementar sus cultivos recurren al arrendo en un 50% y por eso que resultan trabajando en forma mixta (propia arrendada).

Esto conduce a pensar que en la realidad la seguridad alimentaria no está garantizada, porque además de la tenencia de la tierra y al trabajo que se requiere para hacerla productiva conlleva un factor económico, es decir, que si la gente tiene los recursos económicos necesarios para la compra de los insumos es posible cultivarla. Pero además, hay que recordar que la agricultura es de las actividades económicas más riesgosas está sujeta a los estados climatológicos, principalmente cuando los cambios son bruscos y extremos, es entonces cuando muchas veces se pierden las cosechas.

La forma como los campesinos aseguran la alimentación de sus familias es destinando sus cosechas para la venta y consumo

dijo el 40%. Por otro lado, un 40% destina sus cosechas, primero para consumo y segundo para venderlas; a este grupo pertenecen aquellos que cultivan principalmente maíz y frijol, y que cuando obtienen "buenas cosechas" o excedentes las venden en el mercado local. Estas son las dos formas más importantes y comunes de destinar las cosechas de los campesinos, aunque definitivamente con ello no están garantizando para un año la alimentación de sus familias.

Se sabe que de acuerdo a la estructura interna de las familias campesinas, la mayoría de los miembros que la componen participan de las labores agrícolas, y los que no lo hacen allí, de todas maneras se involucran en otros trabajos fuera del hogar. De por sí sola la agricultura no les da ninguna seguridad alimentaria, pues solo el 20% se agencian los recursos económicos por trabajo propio en la agricultura, el 80% realizan trabajos mixtos, es decir asalariado/agricultor (campesino).

El 55% de los entrevistados considera que el producto de las cosechas no es suficiente para alimentar a la familia por varias razones: 1) porque siembran maíz y frijol en pocas cantidades; 2) las cosechas resultan malas; 3) colocar los productos al mercado significa bajos precios (muchas veces no se compensa ni los gastos que ocasionó la siembra); 4) los hijos crecen y comen más.

Contrariamente a lo anterior, el 45% piensa que las cosechas son suficientes para cubrir la necesidad alimentaria de la familia, entre otras razones dicen que: "la pasan bien con maíz y frijol" cuando la cosecha es buena, o porque al ser sólo

"cuatro miembros los que componen la familia" no pasan problema con la comida.

Es un hecho que el campesino forma parte de la sociedad de consumo a menor escala, (porque tampoco pertenece a una sociedad tribal) donde priva el concepto de adquirir los alimentos más necesarios y aquellos artículos que son de suma necesidad en el hogar, tales como: jabón, fósforos, velas, etc

Pese a todo, el 65% estima que lo que producen les permite alimentarse durante un año. En este sentido se refiere específicamente al maíz y frijol porque son los productos posibles de guardar. Las verduras y frutas las consumen inmediatamente que las cosechan, pues no tienen idea de que existan formas de guardarlas (conservas, jaleas).

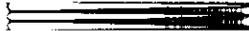
Para obtener mejores cosechas piensan que es mediante el uso de abonos que pueden lograrlo. Sin embargo, la compra de abonos químicos no todos pueden concretarla, debido al elevado precio de los mismos y, los que pueden adquirirlos, no lo hacen en las cantidades requeridas por la tierra y el cultivo. Son muy pocos los que usan abono orgánico, que lo hacen más por necesidad que por efectividad, pues consideran que da mejores resultados el químico.

Respecto a la buena o mala cosecha dice una mujer agricultora: "el trabajo de agricultor es bastante duro porque los maridos se van a las cuatro de la madrugada al campo para empezar el trabajo están sujetos al buen o mal tiempo porque de eso depende la buena cosecha y el precio del producto. Si hay mucho verano afecta porque se mancha la zanahoria, si hay mucho

uvia también se mancha y es cuando perdemos o salimos cabales
on los gastos, porque tenemos que comprar abono, insecticida,
e ya tienen su precio fijo porque no se pueden regatear,
entras que la zanahoria sí la regatean"(35).

Así pues, el pequeño agricultor está sujeto a las leyes de
erta y demanda del mercado, generalmente consumido por el
merciante o intermediario, que a fin de cuentas son los que
sultan ganando más por la venta de los productos. Sucede
to porque la mujer agricultora u esposo agricultor cuentan con
tiempo limitado para permanecer en el mercado.

3) Entrevista a Basilia Parades, 12/10/94.



IV LAS COSTUMBRES Y SU IMPACTO EN LAS CONDICIONES DE VIDA DEL CAMPESINO.

Partiremos de la idea de que las costumbres constituyen el traslado premeditado o involuntario de generación en generación de una serie de formas o maneras de vivir, que obviamente condicionan el comportamiento del individuo y de grupos humanos ante o hacia determinados fenómenos de índole social, económico, político e ideológico.

Psicológicamente los individuos adoptan una conducta de imitación y se conforman con hacer lo que las demás personas del mismo grupo social hacen, aunque la persuasión no sea utilizada. Pero también pueden imitar de otros grupos sociales.

De esa cuenta es que la costumbre tiene dos caras: 1) es positiva, porque la transmisión de conocimientos producto de la vivencia cotidiana es una práctica tan antigua como la propia existencia del hombre; es a través de esta forma de conocimiento simple como se aprenden muchas cosas importantes y necesarias en la vida del ser humano. En particular los grupos campesinos de Ciudad Vieja son poseedores de conocimientos que sus mismos antepasados les han dejado, valiosos y útiles en algunos casos y en otros fuera de contexto por la misma dinámica que adquiere la sociedad. 2) La costumbre es negativa cuando se hace uso desmedido de ella y se asumen actitudes negligentes cayendo por ello en situaciones lesivas a la formación física y psíquica de la persona (se vuelve cerrada, no acepta innovaciones, por ende la modernización es rechazada como forma de vida).

Actitudes negligentes se encuentran con frecuencia, especialmente cuando se trataba de actuar ante la presencia

de enfermedades que requieren de atención médica especializada o de hospitalización. Por un lado, se teme a ésta y por otro, se carece de recursos económicos para optar por la atención privada. Un caso concreto sucedió con Marta (agricultora); su hijo de tres años de edad, repentinamente un día, a eso de las cinco de la tarde, se empezó a sentir mal. Lo tocó su mamá y se dio cuenta que tenía fiebre, por lo que dispuso darle aspirina (fármaco de tipo popular) pero a medida que fue llegando la noche la fiebre aumentó, disponiendo la abuela hacerle unos emplastos de café con quequeshue que no le hicieron ningún efecto. Por el contrario, el niño se empeoró porque se puso cianótico y empezó a convulsionar, por lo que buscaron atención en una farmacia, pero les dijeron que ya era demasiado tarde, haciéndose necesario llevarlo al hospital por disposición del padre. Allí le diagnosticaron neumonía pero fue inútil porque la enfermedad estaba muy avanzada, falleciendo el niño. Lo que se pretende resaltar con este caso es que lógicamente la madre y abuela trataron de inmediato una fiebre por la vía del conocimiento que tiene sus raíces con la costumbre, sin embargo por desconocer de otros síntomas no recurrieron de inmediato al lugar adecuado para tratar la enfermedad del niño. Sucedió lo que generalmente sucede con la fiebre, se la considera una enfermedad.

Esto es sólo un ejemplo de lo que encontramos con los campesinos y también con otros sectores empobrecidos de la sociedad, en particular de Ciudad Vieja. Pero no se puede obviar que son producto de una cultura, por tanto "sus

conocimientos" les dan identidad de grupo lo que van convirtiéndose en costumbre y que en muchos casos se arraiga de tal manera que difícilmente permiten penetrar innovaciones en sus vidas.

Además, el acervo cultural del que es poseedor el campesino de Ciudad Vieja hace que presenten rasgos distintivos de tipo económico, social, y religioso que los diferencia entre sí y el resto del conglomerado social. Algunos de estos rasgos son:

a. los campesinos son poseedores de pequeñas parcelas de tierra (menos de una manzana) ubicadas en la parte más alta y fría del volcán de agua, en donde es posible la siembra de maíz pero la cosecha es escasa; esto da lugar a que el campesino resulte siendo un jornalero de aquel que posee más tierra o que está mejor ubicada, pero que no la puede trabajar por dedicarse a otras actividades, o simplemente porque no es agricultor, pero que la explota al arrendarla.

b. Existe una clara línea divisoria entre los que viven "abajo" y los que viven "arriba". Los de "abajo" dicen que los de "arriba" tienen plata (dinero), pero son tacaños, no lo gastan. Los de "arriba" dicen que los de abajo son haraganes porque ya no trabajan la tierra (36). Estos términos de los de arriba y los de abajo no son contradictorios, en realidad evidencian la gran brecha que existe entre ricos y pobres, en donde los ricos ocupan para sus viviendas las partes bajas de Ciudad Vieja, es decir la topografía más plana del lugar. Caso contrario al de los campesinos, que por defecto ocupan sus viviendas la topografía

6) Entrevista a Párroco de Cdad. Vieja Pablo Vircaino, 4/3/95.

PROPIEDAD DE LA UNIVERSIDAD DE SAN CARLOS DE GUATEMALA
Biblioteca Central

más quebrada que comprende la parte alta, camino hacia las faldas del volcán, en donde ni siquiera les llega agua y algunos casos tampoco energía eléctrica.

En el aspecto de la vivienda, el uso de materiales de construcción más modernos, tipo block, ladrillo, etc., pocos los utilizan para construir viviendas, no sólo por no estar al alcance de sus economías sino porque también mantienen una firme adhesión a la vara de caña, economizándose el gasto pues obtienen de la milpa tapizada.

c. El vestido de la mujer campesina es uniforme. Acostumbrados a colores fuertes, en la mayoría de ellas las telas son similares (sedas, tafetanes, dacrones) con modelo y adornos iguales, se les faltan la gabacha. De esta cuenta, es que "los de abajo" refieren a la mujer campesina como "las de delantal", y conciben que sus hijos se casen con una de ellas. Por su parte "los de arriba piensan que los de abajo han perdido sus raíces al haber frustrado sus vínculos con la tierra, no aspirando que sus hijos se casen con los de abajo" (37). De esta cuenta las expectativas para el matrimonio sólo están dentro del mismo grupo social.

Se asiste a una situación dual en la diferenciación social en Ciudad Vieja. Por un lado, la estratificación económica tan marcada entre los de arriba y los de abajo, implica que estos últimos cierran toda posibilidad de relación, sobre todo de tipo marital con los de arriba. Por su parte, para los de abajo, más que un prejuicio de tipo económico priva la pérdida de

(37) Idem.

cultural del segmento pudiente de la comunidad, que en su evolución de tipo económico o cultural (falsa o verdadera) rechaza lo folk y la costumbre que identifica a los de arriba, y que a lo largo del tiempo ha sido el elemento que los ha cohesionado e identificado (a todos) como un grupo social diferente a los grupos vecinos (Antigua, Alotenango, San Miguel Dueñas, San Antonio Aguas Calientes) (*).

Por otro lado, los que viven arriba (campesinos en su mayoría), prácticamente colindan con las tierras cultivables, de las cuales, las mejores y/o de mejor calidad y los cultivos exclusivos para el mercado, el café y las que tienen un uso permanente para el arrendamiento, son propiedad básicamente de personas que pertenecen al grupo de los de abajo.

En esta situación se sabe que los dos grupos se interrelacionan, haciendo a un lado los prejuicios, pues en su base priva una necesidad económica, donde los de abajo sacan la ventaja por el carácter que les asigna ser los propietarios del medio de producción.

d. En lo religioso, la tradición en las celebraciones de los distintos santos importantes de la localidad es un detalle común a los de "arriba" y los de "abajo", organizados ya sea en hermandades o asociaciones, con la diferencia de que los campesinos conforman hermandades de santos menores a excepción de la hermandad de la Virgen de Concepción patrona del lugar y del Señor Sepultado que aglutinan masas sin distinción social.

La diferencia entre el agricultor y el que no lo es, radica

(*) El poblador auténtico de Ciudad Vieja, es de origen Tlaxcala y no Cakchiquel.

en que los primeros ofrecen sus cosechas a la Virgen de Concepción y por ello es que lo expresan regalando grandes cantidades de pólvora (bombas, granadas, juegos de luces, etc.) durante diecinueve días siendo el principal el 8 de diciembre. Algunas personas llaman a esta práctica "derroche de zanahorias", muy acertadamente porque mientras mejor es la cosecha más pólvora ofrecen. Para el campesino, la "tradición tiene palabra de Dios, es rígida pero es lo que les da identidad de grupo, no se les puede tocar la visión que tienen de lo religioso, espiritual y enfermedad" (38).

Este punto de vista difiere con el del perito agrónomo y la educadora para el hogar de DIGESA. Para ellos, la religión les inculca indirectamente más apego a las tradiciones y hace que sean cohibidos, constituyéndose en un formidable freno a la modernización. Un ejemplo es el rechazo a la planificación familiar, por lo que optan por tener los hijos que Dios les da (39).

Por otro lado, es indiscutible el aferramiento del agricultor hacia la tierra, que viene siendo una manifestación muy natural porque han crecido trabajándola y cuidándola, razón por la que consideran que los hijos deben seguir con la misma línea de ellos. Esta es una de las razones por la que muchos padres optan por no enviarlos a la escuela, bajo la idea de que ésta de cualquier forma hace que los hijos se desvinculen de la tierra. Pero la causa principal es económica, pues ella explica

(38) Idem.

(39) Entrevista a P.A. Hermelindo Barrientos y Educadora para el Hogar Elizabeth Rivera, DIGESA, C. V., 2/3/95.

l por qué los hijos desde pequeños empiezan a participar con los trabajos agrícolas más simples, que los hacen inclusive, sistiendo a la escuela, por lo general después de haber terminado las clases.

En otro orden de ideas, la costumbre en la alimentación expresa patrones y comportamientos bien definidos, sin obviar el efecto que la condición económica tiene en el acto de comer. Un 5% dijo que los hijos menores de cinco años comen lo mismo que los adultos, la diferencia radica en que comen menos y que cuando no han cumplido un año de edad sólo les dan "sopitas con caldo de res, pollo o frijol", pan con café, atoles.

Sin embargo, hay alimentos que por considerarlos flatulentos (frijol blanco, guisquil, ayote, etc.) o frutas frescas o heladas" (melón, sandía, papaya), tienen "la culpa" de provocarles "resfrío" a los niños, por lo que son restringidos para su consumo en menores de edad, principalmente a los que aún no han cumplido seis años, al considerar que sus órganos no soportan dichos alimentos y a causa de consumirlos se enferman. Lo que menos piensan los padres a este respecto es la forma como manejan los alimentos en su preparación, es decir si están bien lavados, cocinados con el tiempo que requieren y si los niños los consumen con las manos sucias o limpias.

Según el 65% de los padres de familia de la muestra, sus hijos se lavan las manos tres veces al día [mera deducción que coincide con los tiempos de comida], pero por el lado de la servación directa a los niños, éstos siempre están con las manos sucias y, a quienes se les pudo ver comer alguna fruta o

verdura, lo hacían sin lavarla y con las manos sucias.

El 70% dice que se lavan los dientes tres veces al día pero es común encontrar a niños o adultos con la dentadura cariada, algunos sin dientes o con dolor de muelas. Esto puede ser alguna deficiencia de los nutrientes que se requieren tanto durante el embarazo como en los primeros años de vida del niño pues es un hecho que el campesino y miembros de otros sectores empobrecidos de la población controlan los embarazos de la mujer con comadronas siendo común la carencia de suplementos nutritivos. Así también difícilmente tienen un control integral de la salud, prevaleciendo en ellos la costumbre, inclusive curarlos en casa cuando se enferman, observándose la falta de credibilidad hacia los servicios de salud públicos o privados.

El baño y cambio de ropa no es una práctica diaria. El 40% acostumbra el baño cada dos días; el 30% cada tres días, sólo el 15% lo hace diariamente. Esta costumbre radica principalmente en que se van de madrugada al campo a trabajar, y cuando regresan no lo hacen debido a que el cuerpo lo traen caliente en consecuencia hacerlo así significaría resfriarse y hasta la posibilidad de adquirir una "pulmonía" (neumonía). Esto tiene lógica, según estudios que se han hecho sobre medicina tradicional donde se hace relación a lo caliente-frío o frío-caliente. En otras palabras sólo toman el baño cuando el cuerpo está a su temperatura normal.

El cambio de ropa lo hacen diariamente dijo el 40% y cada dos días dijo el 35%; el otro 25% de la muestra tarda de tres a ocho días para cambiarse. De todas formas no cambians

diariamente significa economizar tiempo en trabajo y en dinero por la compra del jabón, lo cual no se puede considerar tan cierto porque la ropa más sucia evidentemente lleva más tiempo y jabón para lavarla.

Es así pues, de como las raíces del campesino con la tierra y la cosmovisión del mundo que los identifica entre sí, viene perdiendo consistencia debido fundamentalmente a que en algunos casos los hijos han optado por emplearse como asalariados principalmente en las maquiladoras, granjas de flores, hortalizas, empleadas domésticas a domicilio o cafeterías y restaurantes, etc. De cualquier forma ya imbuidos en otro tipo de relaciones sociales, asimilan nuevas formas de vida que poco a poco las van llevando a casa, perdiendo sus vínculos con la tierra y pasando a formar parte de otras categorías sociales: asalariados de servicios, obreros, jornaleros, etc. Sumado a esto, está también la atomización de la tierra, pues el hecho de ir heredando la tierra (práctica común en la localidad) a los hijos hace que las parcelas vayan disminuyendo de tamaño, lo que automáticamente relega a las personas a buscar otro tipo de ocupación, en la medida que la actividad agrícola en el minifundio hace virtualmente imposible la reproducción de las condiciones de vida.

Pese a lo anterior, las costumbres no han sido un freno en la forma de vida del campesino, debido a que su reproducción ha estado más en función con los vínculos que mantiene con la naturaleza que a la creación misma de necesidades materiales o de otro tipo. De esa cuenta es que la enfermedad la ven posible

de curar a través de hierbas, de lo que son poseedores de un amplio conocimiento, así como de recurrir a los curanderos que abundan en la región.

En cuanto a la educación formal, como ya se dijo, no es un objetivo a alcanzar porque siguen en la línea de ser siempre agricultores, básico para no tener interés en completar un ciclo educacional (primaria) que está totalmente divorciado de sus necesidades inmediatas y del concepto de vida.

Por el lado de la seguridad alimentaria, el concepto que tienen está más en relación a la proporción de tierra cultivable que poseen y a lo que pueden extraer de ella, lo que por costumbre es el maíz y frijol, constituyéndose en lo básico para el campesino. Los demás alimentos que conforman su dieta, están en función del trabajo para conseguirlos. Adolecen de patrones nutricionales, y más bien comen para llenarse el estómago de acuerdo a lo que consiguen en sus parcelas o en el mercado.

El 80% de entrevistados sigue alimentando a sus hijos como siempre lo han hecho y, sólo un 20%, ha obtenido ideas nuevas relacionadas con la alimentación, ya sea porque pertenecen a algún programa del puesto de salud u ONG donde les proporcionan alimentos y les imparten pláticas.

LA EDUCACION DEL CAMPESINO

El campesino se caracteriza por ser una persona sencilla, cada al trabajo agrícola y respetuoso; se involucra en buena da en las actividades religiosas de la localidad, particularmente aquellas hermandades o asociaciones pequeñas que remoran el aniversario de santos.

Dentro de los cánones de la educación formal, el padre es alfabeta que la madre, pues, el 80% asistió a la escuela primaria siendo el promedio de escolaridad tercero primaria. Tras que en el caso de las madres entrevistadas sólo el 55% tió a la escuela, con un promedio de escolaridad de segundo aria.

ación que se explica, no sólo porque la mujer contrae imonio a edad más temprana que el hombre, sino porque la r es enseñada en el hogar al aprendizaje de los oficios sticos, al cuidado de los hermanos más pequeños, llevar la da al padre a la parcela que labora y de una vez colaborar él en tareas agrícolas como: desmontar zanahoria, sembrar ol, "repelar la milpa"(*), "doblar y despuntar"(**), etc.

Siendo la educación informal poco o casi nada rente en sus contenidos de acuerdo a la realidad de los intos grupos que conforman la sociedad, es evidente que los cultores fatalicen tal situación para justificar la ausencia os hijos en la escuela. La repitencia escolar es un arma en r de ellos, cuyo argumento es el siguiente: "para qué va a

Termine que quiere decir quitar las hojas de abajo en la milpa.

Quiere decir quitar la punta a la milpa y prepararla para tapizarla.

seguir asistiendo mi hijo a la escuela si ya fue a perder años y no aprendió" (40). Con esto están diciendo que es mejor que los hijos vayan al campo con el padre y que se familiaricen con el uso del azadón y del machete, que de todas maneras es a través de ello que garantizan su reproducción.

Puede decirse que en la actualidad, en cuanto a materia educativa, los hijos de campesinos están por la misma línea que los padres, aunque con menos analfabetismo. Por ejemplo, de los hijos de veinte grupos familiares entrevistados cuatro son analfabetas, aunque el promedio de escolaridad siempre es el tercero primaria. De esta forma, el ciclo escolar en este sector de la población se circunscribe al mismo círculo de los padres. Las expectativas están vinculadas a la tierra y a la forma de reproducción, sobrevivencia e identificación con la naturaleza, pues con sobrada razón ha sido la "razón de ser campesino". Los hijos empiezan a ser introducidos en labores agrícolas desde los seis años de edad, pero con un énfasis entre los ocho y diez años aseveró el padre:

Según la muestra, las razones principales por las que los hijos no van a la escuela son las siguientes: con un 60% falta de recursos económicos; con un 50% porque los hijos no quieren asistir; y, con un 45% porque los padres los mandan al campo y les dicen que no vayan a la escuela. De esta manera la educación formal para ellos no es una necesidad, tal y como lo prueban los altos niveles de repitencia y de ausentismo.

Con respecto a la educación no sistematizada la penetración

(40) Entrevista a familias campesinas de Ciudad Vieja, 1995.

n Ciudad Vieja es mínima, girando fundamentalmente en torno del
uesto de salud y de algunos proyectos tipo ONG, cuya
rientación principal versa sobre alimentación, salud,
acunación, el manejo de la familia. El interés básico por
sistir a este tipo de instrucción está en el hecho de recibir
inero, alimentos, ropa y atención médica; de no hacerlo
uedarían fuera de estos programas.

Aparte de las instituciones mencionadas y de los temas con
os que orientan a la mujer de Ciudad Vieja pero no
ecesariamente a la mujer campesina, no se sabe si existen otros
rogramas que den algún otro tipo de educación informal.

arte del problema es que hay mala comunicación entre las
nstituciones y la comunidad, prueba de ello es que sólo el 60%
e la muestra sabía de la existencia de este tipo de programas,
cuyo vehículo fue la plática callejera.



CARACTERIZACION DE LA ECONOMIA DEL CAMPESINO DE CIUDAD VIEJA

Generalmente el campesino es un productor independiente, vive del trabajo propio y de su familia, laborando en la propia arrendada o cualquier otra forma de tenencia. Lo que produce es más para el consumo que para el mercado, por las condiciones precarias del proceso de producción, la poca extensión de tierra que poseen y la utilización de instrumentos de labranza tradicionales. Además, su trabajo es familiar, por lo que su economía no produce acumulación y su trabajo no genera excedente.

La participación en el mercado es en términos de desventaja y constituye solamente un complemento del ingreso, vital para la reproducción de la fuerza de trabajo.

La situación de los campesinos de Ciudad Vieja indudablemente tiene sus peculiaridades (tamaño de la sociedad campesina, escolaridad, producción de determinados productos, etc.), pero hay aspectos que son comunes a la sociedad campesina en general, sobre todo el de la tenencia de la tierra.

Para el grupo que estudiamos, y que vale para la totalidad del campesinado (Ciudad Vieja), la situación que presentan en cuanto a la tenencia de la tierra es crítica. De esta cuenta tenemos que, el 10% trabajan una extensión de seis a diez cuerdas; el 30% trabaja una extensión de una a cinco cuerdas; el 20% de once a veinte cuerdas y sólo el 10% trabaja más de una manzana. Es importante que nos referimos a la cantidad de tierra que trabajan, en cuanto a lo que es la posesión, sólo el 45% la tiene en forma exclusiva; el 30% que la tiene en forma mixta (propia

y arrendada); el 20% trabaja sólo tierra arrendada y a un 5% las han cedido (es común que los padres otorguen una porción legalizada de tierra a los hijos para que la trabajen).

Este panorama podría conducir a pensar que el campesino de Ciudad Vieja está en vías de extinción, si además le agregamos que la tierra la van atomizando debido a la costumbre de herencia, destinada generalmente a hijos hombres y mujeres. En esta forma las posibilidades de reproducirse como grupo son escasas. Sumado a ello está también la forma en que finalmente sobreviven o se mantienen, que es vinculándose al latifundio, en este caso a las plantaciones de café de la zona dado que el agricultor de Ciudad Vieja no emigra a las plantaciones de la Costa Sur. Otra cuestión importante es que los hijos de agricultores, es decir los jóvenes, se resultan involucrando en otro tipo de actividades, ya sea agrícolas, fabriles, comerciales o domésticas, convirtiéndose por tanto en asalariados.

Al momento actual, esta es la forma de como el campesino subsiste y se mantiene, porque de lo contrario, depender exclusivamente de la parcela que trabajan significaría su muerte paulatinamente. Aún así, poco a poco, las nuevas generaciones se resultan desvinculando de la agricultura integrándose a las nuevas opciones laborales poco calificadas que el mercado ofrece. Lo que podría traer en un futuro la desintegración de la sociedad campesina.

Sobrevivir en base a la economía campesina presenta una dificultad, por ejemplo, entre aquellos que arrendan tierra

para poder tener posibilidades de diversificar sus cultivos, tales como verduras o bien simplemente sembrar maíz y frijol para evitarse durante algún tiempo del año la compra de dichos productos. Resulta que el arrendamiento no es una vía que les signifique ganancias, porque están prácticamente en manos del rentista que es quien impone el monto y la forma de pago, convirtiéndose en un ahogamiento para el campesino. De esa cuenta, encontramos tres formas de pago: 1) Se paga en efectivo por cuerda al año, el valor de la cuerda arrendada es de Q 0.00 y Q 75.00; 2) se paga con trabajo, haciendo cuerda por cuerda al dueño, es decir que si se arrendan dos cuerdas, el agricultor debe trabajar dos cuerdas para el rentista, lo que implican trabajos completos que van desde la limpia del terreno, siembra, cosecha y traslado de la producción a la casa del rentista. Esta es la forma más común en Ciudad Vieja. 3) De lo que el agricultor siembra, la mitad es para el dueño de la tierra, o sea que si siembra ocho cuerdas de maíz, cuatro cuerdas debe entregarle al propietario del terreno.

De cualquier forma que sea, resulta disminuida la capacidad del campesino de llevar completo a su familia el producto de la parcela que sembró. Pero debido no sólo a la necesidad de tener la alimentación familiar segura, sino también a la utilización de ese potencial humano que se convierte en fuerza de trabajo, es que optan por aumentar el tamaño de la unidad productiva, porque sólo de esta forma estarían aprovechando las horas de trabajo que no ocupan cuando sus parcelas son tan minutas.

INSTITUTO DE LA UNIVERSIDAD DE SAN CARLOS DE GUATEMALA
Biblioteca Central



De hecho el 85% de la muestra vende algo de lo que cosecha a excepción de las verduras (zanahoria, rábano, remolacha, nabos) que son exclusivamente para el mercado, por ser productos perecederos; sin embargo hay un 50% de la muestra que vende mínimas cantidades de maíz y, un 40% de la muestra vende un poco de frijol. Estas ventas las hacen no porque sean excedentes sino porque se convierten en necesarias para poder adquirir otros bienes de consumo para la familia.

Por esta razón es que el promedio que venden de maíz es de ocho quintales y, el promedio de frijol vendido es de un quintal, cantidades que únicamente son significativas a la luz de la economía familiar. Ahora bien, el promedio que venden de zanahoria es de dos cuerdas y media, obteniendo aproximadamente quince cargas (*) a razón de Q 15.00 (para 1995) la carga, lo que nos da un ingreso de Q 225.00 brutos por cosecha.

En cantidades y extensión menores producen rábano, nabos, remolacha y, hay algunos casos, venden en cantidades mínimas camote, aguacate, manzana, durazno, jocote, según posean algunos árboles frutales.

Esta condición precaria explica la razón por la cual, en un alto porcentaje no contrata fuerza de trabajo para las faenas en la parcela. De esta cuenta tenemos que en la muestra, el 65% del trabajo corresponde a trabajo familiar, sólo el 25% contrata fuerza de trabajo particular, que indistintamente pueden ser hombres o mujeres.

Según lo anterior y retomando un poco de la teoría de

(*) Ver apéndice 1.

Chayanov, el producto del trabajo familiar es la única categoría posible de ingreso para la unidad de trabajo familiar campesino, porque no hay manera de descomponerlo analíticamente u objetivamente debido a que no hay fenómeno social de salarios, el fenómeno social del beneficio neto también falta, entonces resulta imposible aplicar el cálculo capitalista de la ganancia (41).

Pese a todo, los entrevistados agregaron que por la venta de sus productos les queda un beneficio (ganancia), ya deducidos los gastos de insumos, renta de tierra, pago de jornalero. En promedio, ese beneficio promediado es de Q 1296.36 anuales, según el 55% de la muestra pero el otro 45% restante, afirmó que no obtienen ningún beneficio o sencillamente no saben si lo tienen.

En cuanto a la utilidad, prácticamente ésta les queda como consecuencia de que toda la verdura es vendida, mayormente en el mercado "La Terminal" de la ciudad capital y en menor proporción en el mercado de la Antigua Guatemala.

Dentro de los mismos agricultores minifundistas también se observan niveles de explotación a consecuencia de que hay quienes venden su cosecha en el "mismo campo", ya sea porque la parcela es muy pequeña y por lo mismo la producción, o porque no tienen la habilidad que otros han adquirido para ir a negociar al mercado, significando que la producción sea subpagada.

También se da el caso de la competencia externa, que es cuando se llevan a vender verdura sin lavar proveniente de lugares ledaños, la que es vendida mucho más barata que la que ha sido lavada.

(2) Chayanov, Alexander. El debate sobre la economía campesina: En: *Lo Agrario: Teoría y Métodos*. p.133.

La comercialización de las verduras es una atribución de mujer, es ella quien las lleva al mercado, para lo que del levantarse a la una de la madrugada, está de regreso en casa entre 10:00 y 11:00 de la mañana para proseguir sus diarias tareas domésticas e inclusive hasta de ir al campo a trabajar con el esposo.

Dicen que el precio de la verdura es subpagada y están en el mercado de la Terminal en una especie de subasta porque hasta determinada hora de la madrugada optan por entregarse a las manos de los comerciantes, porque llega la hora en que el autobús que las llevó debe regresarlas.

Debe reconocerse que el trabajo del campesino es duro bastante expuesto a las inclemencias del tiempo: sol, aire frío, lluvia, en especial, esta parte de Ciudad Vieja es afectada por mucho viento, sin embargo, no pueden dejar las siembras a su suerte, porque significaría pérdida para ellos. Pero la agricultura es afectada también por aquellos desbalance naturales, dice uno de ellos: "la zanahoria es un cultivo que no necesita mucha agua, basta con la que cae del cielo, porque cuando llueve demasiado se descola y se pudre, lo que hace que la cosecha se pierda" (42); "pero si hay sequía se mancha, lo que baja su precio" (43). Las plagas como el grillo y la taltuza se comen la zanahoria cuando está tierna y sazona (44).

Así pues, se puede decir que el campesino es afectado no sólo por los comerciantes, pues son los que al final fijan lo

(42) Entrevista a Tomás Vázquez, 31/1/95.

(43) Entrevista a Florencia Olayo de García, 28/9/94.

(44) Entrevista a Basilia Paredes, 12/10/94.

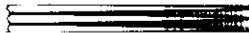
precios de venta de sus productos, sino también por la naturaleza que con su estado del tiempo y su fauna significa un peligro constante a la producción. En fin, esa es la lucha, es la batalla a librar del campesino.

La economía del campesino es muy diferente a la economía de cualquier asalariado del sistema, a la del comerciante o del empresario, pues prácticamente subsiste con miseria en base real a lo que produce mediante el trabajo familiar, que es la única categoría posible de ingreso para una familia campesina. Claro, el ingreso no es sólo vía la agricultura minifundista, pues en su necesidad se ven obligados por el grupo familiar a ofrecer la fuerza de trabajo en otros oficios y, el ingreso que obtienen lo entregan íntegro a la madre de familia, para que ella se encargue de su distribución, que evidentemente es para la alimentación de todos, salvo casos excepcionales (fiesta titular) utilizan parte para comprar ropa.

Lo más común es que las hijas mujeres se empleen como domésticas por mes, las esposas hacen trabajo por día, ya sea como cocineras, lavanderas, planchadoras, cortadoras de café o revendedoras de verdura. Tienen la cualidad de elaborar dulces en conserva (pepitoria en dulce, chancaca*, ajonjolí, camote, etc.) que venden en Antigua Guatemala y en algunas ferias lugareñas.

Los hijos varones al igual que algunos padres de familia se ocupan como ayudantes de albañil, en maquilas, panadería o como jornaleros, obteniendo por ello ingresos que hacen un promedio

(*) Dulce que hacen de maíz calpor (especial para el dulce).



mensual de Q 353.78. Esta posibilidad se concretiza debido a que Ciudad Vieja es una comunidad suburbana donde existen más medios de producción en sus alrededores y áreas adyacentes (Antigua Guatemala, San Lucas Sacatepéquez, Chimaltenango, Jocotenango, etc.).

En toda esta realidad de la economía campesina de Ciudad Vieja, y que vale para el resto de ellos en la sociedad guatemalteca, priva fuertemente el efecto que sobre ella tiene la descomposición que ha habido en la agricultura tradicional, debido entre otras razones a la expansión productiva y tecnológica con orientación capitalista de los grandes fundos, recurriendo a la economía campesina para obtener fuerza de trabajo más barata.

Así pues, los efectos de la modernización de la agricultura tienen que ver con la estructura social internamente contradictoria del sector campesino, quien a la vez que es proletario minifundista es semiproletario(45).

La respuesta del campesino a las presiones capitalistas ha sido de estabilizarse como semi-proletario; adaptarse al sistema dominante en que vive, es decir, su economía de subsistencia y la venta de su fuerza de trabajo a los grandes fundos cafetaleros de la zona.

Para el campesino, su trabajo le deja beneficios que los visualiza de la siguiente manera: 1) le permite trabajar como jornalero en las fincas de café por lo menos cuatro meses al año (semiproletarizarse); 2) asegura la comida de la familia (con el

(45) Torres-Rivas, Edelberto. Op. cit.

maíz y frijol) y pasa su tiempo en el campo, además si les queda algún excedente pueden comprar ropa y láminas; y, 3) le deja para comprar semilla y sembrar de nuevo.

De esta manera, las aspiraciones del campesino se concentran en satisfacer sus necesidades básicas, cayendo con ello en una actitud conformista obligatoria, porque obviamente saben que por lo reducido de la tierra no pueden aspirar a más, aparte del autoreconocimiento de que por su inexistente o baja escolaridad no pueden aspirar a ocuparse en otro tipo de labores.

La tendencia del campesino de Ciudad Vieja es de dos vías: 1) a semiproletarizarse debido a la atomización de sus propias tierras y a la proliferación de fundos agroexportadores, y, 2) extinguirse debido principalmente a que las nuevas generaciones van optando por ser asalariados del agro, de la industria o del comercio.

VII SITUACION DE LA MUJER CAMPESINA EN CIUDAD VIEJA

La naturaleza del trabajo agrícola en Ciudad Vieja ha involucrado a la mujer en ese quehacer, convirtiendo su participación en una fuerza de doble vía, porque además de dicho trabajo tiene como primordial responsabilidad hogareña el atender hijos, hacer comida, lavar, comprar, etc.

Hasta hace algunas décadas el quehacer de la mujer pasaba desapercibido ante los ojos de la familia y de la sociedad. Sin embargo, en la presente década encontramos más claramente posturas que no sólo reconocen la existencia de la mujer, sino que se pronuncian para defender su dignidad y sus derechos. En ese sentido está la Carta del Papa Juan Pablo II a las mujeres; la conferencia de Pekín sobre la mujer que se llevó a cabo en 1995; la prensa que otorga espacios para tratar asuntos de la mujer; la oficina nacional de la mujer; organizaciones no gubernamentales, etc.

A. La Mujer como parte del proceso de Trabajo Familiar y Trabajo Agrícola.

De la mujer campesina se puede decir que desde siempre ha sido parte del proceso de trabajo familiar, pero que no se concebía como actividad importante porque económicamente no ingresaba nada al hogar. El concepto de trabajo aplicado en ese caso era muy restringido y sólo incluía el trabajo que contribuía a la producción agraria comercial o el trabajo que realizan otros miembros de la familia en la parcela o fuera de ella. Sin embargo, se ha excluido el trabajo de la mujer que sostiene vínculos más directos con el hogar, pero que, en definitiva es el que reproduce el trabajo familiar porque allí

van implícitas todas las tareas que la mujer desarrolla para ello, principalmente la de proveer alimentos.

Las mujeres campesinas de Ciudad Vieja se constituyen en el eje del hogar, pese a que sostienen relaciones familiares de tipo patriarcal y el tipo de vivienda patrilocal; es ella quien en realidad lleva las riendas de todo, a excepción del trabajo en el campo, constituyéndose en "una ayuda". Al menos así es conceptualizada por los esposos agricultores, aunque su participación en las tareas agrícolas está orientada en actividades específicas: "repelar la milpa" (quitar las hojas de abajo); "doblar y despuntar" (preparación para tapizarla y quitar la punta a la milpa); siembra de frijol; cortar zanahoria, rábano, nabo; juntar tierra entre la zanahoria; cortar leña; acarrear vara de caña, y desmontar zanahoria. El no contar con la fuerza de trabajo femenina significaría para la familia pagar jornalero o bien actividad a ser desarrollada sólo por el hombre; sin embargo, no hay ingresos para pagar salarios y el agricultor sólo no podría cubrir la parcela por pequeña que sea, pues hay que reconocer que el manejo del azadón bajo el sol es una tarea bastante dura y agotadora.

La mujer para el agricultor es vital, no sólo como esposa sino como compañera trabajadora; las hijas mujeres son igualmente importantes aunque relegadas por los hombres a segundo plano por el concepto de superioridad en el sexo, eso sí siempre participando de las labores agrícolas pero considerada como "una ayuda" nada más.

El proceso de trabajo familiar de la mujer es más árido que la faena diaria del agricultor, por varias razones: 1) el trabajo familiar de la mujer se realiza a la par del trabajo agrícola y comercial; lo que quiere decir que la mujer a la vez debe ser responsable del cuidado de hijos, lavado de ropa, limpieza de la casa, compras al mercado, elaboración de comida incluyendo el nixtamal que se lleva al molino para hacer las tortillas e ir a dejar la comida al marido a la parcela que trabaja, también tiene la responsabilidad de quedarse trabajando en el "campo", haciendo los trabajos que ya fueron mencionados con anterioridad.

En época de cosecha de verdura es quien va al mercado a venderla, para lo que se levanta de madrugada pues la venta de productor directo es la que primero se realiza en el mercado. Para aquellas que venden maíz y frijol en pequeñas cantidades, o hacen en el mercado de Ciudad Vieja en una forma más lenta. Como ilustración de lo anterior, tenemos que: "El otro día llegó una mujer a las diez de la mañana a vender una arroba de frijol y un canasto de aguacates, éstos los vendió en una hora, pero en las horas sólo había vendido diez libras de frijol, se retiró del mercado sin terminar el frijol porque tenía que hacer almuerzo e ir a dejarlo al campo" (46).

Es así como la mujer multiplica sus fuerzas para realizar diariamente su trabajo. Trabajo que carece de reconocimiento social porque se ha creado un "cliché" significativo de la mujer, debido fundamentalmente a que los

46) Entrevista y observación en mercado de Cdad. Vieja a Isabel Martínez, 18/1/95.

"oficios domésticos" tal y como se conceptúan en nuestra sociedad es una tarea de servidumbre.

B. La Mujer Campesina y las Relaciones de Poder.

Existen aspectos de las sociedades campesinas que han desaparecido o que tienden a desaparecer, entre ellos las relaciones de poder que provienen del hombre hacia la mujer principalmente las que emanan de esposo a esposa y de ambos hacia las hijas mujeres donde sobresale el poder de la madre de la suegra hacia las nueras.

Ha desaparecido el concepto de que "las mujeres con esposos ya no salen a trabajar", porque ha reinado en el seno de la familia la necesidad de generar otros ingresos para sobrevivir debido fundamentalmente a que tradicionalmente han reproducido sus condiciones de vida en base a la agricultura de subsistencia. A pesar de este pobre logro, hay un 22% de mujeres de la muestra que no salen a trabajar remuneradamente a otras partes, porque el 100% del tiempo lo ocupan en la casa en la labor agrícola [ambas actividades las consideran una sola como si una fuera consecuencia de la otra].

Es común que sean las hijas mujeres más jóvenes las que salen a trabajar no necesariamente son sólo hijas de agricultores. Los trabajos que realizan no son calificados donde se patentiza el fenómeno nacional de los bajos niveles educativos de la mujer, pues en este caso las mujeres presentan niveles de escolaridad más bajos que los hombres, razón por la que encontramos que el 20% desempeña oficios domésticos en casa particulares; el 22% se van a trabajos agrícolas (fincas de

café, hortalizas, granjas de flores); el 15% trabaja en fábricas de hilados (maquilas). Para el 30% de estas mujeres que son asalariadas, la jornada de trabajo la consideran normal y establecida en las leyes laborales del país, que oscila entre cinco y ocho horas; pero hay un 27% de la muestra que trabaja fuera de la casa por aproximadamente hasta catorce horas diarias. Situación que afecta a los niños pequeños, específicamente cuando es madre la que sale a trabajar, por lo que significa la responsabilidad de su atención en manos de alguien que no sea la propia madre.

Un 38% de la muestra son los hermanos mayores (que no necesariamente son mayores de edad, generalmente oscilan entre 10 y 15 años) los que cuidan a los pequeños; el 33% los deja con la abuela, esposo o tía; el 13% los deja solos y sólo el 13% decide y puede llevarlos consigo, sobre todo cuando van al corte de café.

Cuando las mujeres ejecutan este trabajo llevan a sus hijos en la espalda, situación que permite a los niños cortar granos de café y llevárselos a la boca, que más tarde se les convierte en infección intestinal (47).

La principal razón por la que las mujeres trabajan fuera de casa es para ayudar a los padres con el gasto de comida dijo el 26%; para ayudar al marido dijo el 19%; por la pobreza en que viven (pura necesidad) dijo el 23%; también un 23% dice que les gusta trabajar fuera de casa, quieren tener su propio dinero y darse ciertos gustos muy particulares.

(47) Según el puesto de salud, en los meses de corte de café aumentan los casos de niños con infecciones intestinales.

REPUBLICA DE GUATEMALA
Biblioteca Central

Las razones mencionadas son importantes porque reflejan la valoración que la mujer hace del trabajo que realiza. Por hecho la mujer campesina sigue sometida a las "relaciones sexuales de orden patriarcal...que conceden el poder al hombre y subordinan a la mujer en distintas formas específicas, a través de una serie de instituciones y prácticas sociales (48). La mujer por sí misma no dignifica su trabajo, pues no encontramos en ellas los elementos reivindicativos en cuanto sexo, más bien su razonamiento obedece a la necesidad, dan la impresión de que tienen mucha conciencia pero que no es más que sumisión ante el marido o padre.

En general en la comunidad, los hijos varones llevan a las esposas a vivir a la casa de los padres, lo que se conoce como tipo de residencia patrilocal. Esta forma de residencia otorga aún más poder a los hombres convirtiendo a las mujeres en más sumisas ya no sólo ante el esposo sino ante los suegros. Por esta cuenta es que cualquier actividad a ser realizada por las mujeres prácticamente es censurada por los suegros, provocando muchas veces fracturas en las relaciones interfamiliares.

La mujer tiene muy poco poder de decisión, está sujeta a lo que el hombre dice, particularmente cuando existe dependencia económica total. En situaciones familiares difíciles, como cuando se presentan enfermedades en hijos, si estas realmente requieren de atención médica la decisión en su búsqueda depende de la pareja pero con el aval del hombre para buscar el proveedor. Esto se explica por la influencia que las madres

(48) Whatmore, Sarah. Ciclo Vital o Patriarcado?. En: Revista de Estudios Agro-Sociales No. 147, enero-marzo 1989.

ienen hacia los hijos, pero partiendo también de que las
uelas son muchas veces portadoras de conocimientos
pulares socialmente aceptados y culturalmente válidos. Es
alioso el reconocimiento que existe en la comunidad hacia los
nocimientos de orden popular, que provienen comúnmente de las
rsonas de mayor edad.

CONCLUSIONES

1. La situación del campesino en el país sigue siendo tan compleja como lo ha sido siempre, sólo que más agudos sus problemas debido al encarecimiento del coste de vida, al arrinconamiento y despojo de que es objeto de sus tierras, que lo empujan a proletarizarse constituyéndose con ello juntamente con los sectores marginales de la ciudad, en representantes de la pobreza y extrema pobreza que caracterizan a Guatemala. Aunque nuestro tema central de estudio fue sobre costumbres de los campesinos de Ciudad Vieja y las implicaciones en la salud infantil, nutrición y seguridad alimentaria, aspectos vitales para la sobrevivencia del ser humano; se encontró que el peso de la costumbre es importante dentro de los cánones de vida del campesino, pero no es la determinante para una cabal satisfacción de sus necesidades básicas, que cubrirlas a cabalidad está más en función del aspecto económico y educativo.
2. Se considera que Ciudad Vieja ya no es una comunidad rural pura, se entremezclan en ella rasgos de modernización principalmente con el resto de sus habitantes no campesinos. Estos aún llevan formas de vida más auténticas que "los ladinos" que viven en las mejores tierras bajas de la población, siendo por tanto los campesinos opositores natos de la modernización y los ladinos de mejores condiciones económicas, amantes de ella.
3. El campesino de Ciudad Vieja visualiza y entiende la salud infantil, la nutrición y la seguridad alimentaria desde su propia cosmovisión, en la que encontramos revelaciones tan reales como que los niños son sanos pero adolecen de una buena nutrición, no porque los padres así lo quieran sino que en el fondo, económicamente no pueden atenderlos según requerimientos nutricionales por edad. Sumado a ello está el aspecto educativo, que en este caso, se manifiesta en el desconocimiento relativo que tienen de los nutrientes que contienen determinados alimentos de consumo diario, y cuya inclusión en la dieta diaria obedece más a la costumbre, no sólo por ser los cultivadores como en el caso del maíz y el frijol, sino que a la vez los productos por su sólida consistencia se prestan para llenar el estómago y saciar el hambre. De hecho, la seguridad alimentaria siendo campesinos minifundistas y semiproletarios no la tienen garantizada; subsisten únicamente para reproducir su fuerza de trabajo.

4. En la actualidad, las esposas agricultoras siguen involucradas en las actividades agrícolas del esposo, multiplicando con ello sus fuerzas, para cumplir además el papel que como madre y esposa le corresponde jugar. Sin embargo éstas mujeres no son las que generalmente se involucran en otros trabajos asalariados, pero si el de proletarizarse junto al esposo cuando es la época de corte de café en los fundos de Ciudad Vieja. Por lo tanto, el descuido que hacen de los hijos pequeños está más en función de las veces que los llevan consigo a los trabajos agrícolas en la parcela o al corte de café, donde potencialmente están expuestos a adquirir una IRA o una infección intestinal. Es así pues, como son las hijas mujeres, las que resultan involucrándose en trabajos asalariados no calificados fuera del hogar.

BIBLIOGRAFIA

- rchetti, Eduardo P. Una Visión General de los Estudios sobre el campesinado. Cuaderno No. 53 Serie 3; Universidad de Oslo, Noruega. Doc. fotocopiado.
- arrios, Walda. Algunas Notas sobre el Concepto de campesinado. Doc. fotocopiado.
- sherman, Richard E. Tratado de Pediatría. México: Nueva Editorial Interamericana; novena edición, 1988. p. 125.
- erg, Alan. Estudios sobre Nutrición, su Importancia en el Desarrollo Socioeconómico. México: Editorial Limusa; (Versión española: Guadalupe Becerra Perusquia), 1975.
- orton, Benjamín. Nutrición Humana. Washington: Organización Interamericana de la Salud, publicación científica No. 16; 1966.
- arta del Papa Juan Pablo II a las Mujeres. Vaticano, 1995.
- saus Arzú, Marta. Guatemala: Linaje y Racismo. San José, Costa Rica: FLACSO; 1992.
- rtés, Fernando y Oscar Cuéllar. Una Discusión Teórica del Concepto de Campesino. FLACSO, Serie: Cuadernos de Trabajo . 101.
- ayanov, Alexander. El Debate sobre la Economía Campesina. Lo Barrio: Teoría y Métodos (Orlando Nuñez compilador). Costa Rica: EDUCA; 1990.
- za, Carlos Hernán y Aaron Lechting. "Programas para Mejorar la Nutrición de las Mujeres Embarazadas y Madres Lactantes". En: revista USAC No. 8. Guatemala: diciembre 1989.
- cionario Enciclopédico Grijalbo.
- gueroa Ibarra, Carlos. El Proletariado Rural en el Agro Guatemalteco. Guatemala: Editorial Universitaria, Colección "Salud Nuestra" Vol. 9; 1980.
- omm, Erich. El Miedo a la Libertad (traducida al español por Leo Germani). Buenos Aires: Editorial Paidós.
- llo Manuel y Guillermo Meza. Conferencia sobre Alimentación, Nutrición y Salud (impartida a estudiantes en la Maestría de Alimentación y Nutrición en el INCAP, Guatemala, 15/4/94).
- ler, Agnes. "Los Movimientos Culturales como Vehículo de Cambio". En: Revista Nueva Sociedad, No. 96; Caracas, mayo-Agosto, 1988.

INCAP. Alimentación y Nutrición en Centroamérica y Panamá. Análisis y Estrategias para su Desarrollo. (Memoria de una reunión científica celebrada en Guatemala, 11 y 12 de septiembre, 1989); Guatemala, 1990. P. 443.

INCAP. Censo de Ciudad Vieja, Sacatepéquez, 1993.

INCAP. Informe Anual de Labores, 1992.

Instituto Geográfico Nacional. Diccionario Geográfico Nacional, 2a. edición; Tomo I. Guatemala, 1976.

Instituto Indigenista Nacional. Guatemala Indígena. Guatemala: Núm. 1-2, Vol. X; 1975. P. 242.

Kautsky, Karl. El Desarrollo de la Agricultura en la Sociedad Capitalista. En: Lo Agrario: Teoría y Método (Orlando Nuñez compilador). Costa Rica: EDUCA; 1990. P. 47.

Lara, Celso. Culturas Populares, Identidad y Política Cultural en Guatemala. Ponencia presentada en el VIII Congreso Centroamericano de Sociología, Guatemala; octubre 1988.

López Alvarado, Federico. "Modernidad, Autoconocimiento y Sociedad". En: Sociedad y Posmodernidad-Praxis No. 47-48. Costa Rica: Depto. de Filosofía, Universidad Nacional de Heredia; mayo 1994.

Martínez Saldaña, Tomás. "Campesinado y Política: Movimientos y Movilizaciones Campesinas". En: La Heterodoxia Recuperada. Torno a Angel Palerm. México: Fondo de Cultura Económica; 1987. P. 693.

Organización de las Naciones Unidas para la Agricultura y Alimentación. Perfiles Nutricionales de los Países de América Central. Guatemala; 1990. P. 16.

Pratt Fairchild, Henry. Diccionario de Sociología. México: Fondo de Cultura Económica, 1984.

Robles Robles, J. Amado. "Posmodernidad y Teología de la Liberación". En: Sociedad y Posmodernidad-Praxis No. 47-48. Costa Rica: Depto. de Filosofía, Universidad Nacional de Heredia mayo 1994.

Saénz de Tejada, Sandra. Manejo de las Infecciones Respiratorias a Nivel del Hogar. Guatemala: Protocolo de investigación INCAP, 1993.

Sarlo, Beatriz. "Un Debate sobre la Cultura". En: Revista Nueva Sociedad, No. 116, Caracas nov.- dic. 1991.

SEGEPLAN - GTZ. Hacia la Seguridad Alimentaria y Nutricional de Guatemala.

la Población Guatemalteca. Plan de Acción de Alimentación y Nutrición (PLANUT) 1993-1996 Y 1997-2000, Guatemala, P. 90.

Sierra, Lesbia. Manejo de las Infecciones Respiratorias a a Nivel del Hogar. Informe parcial de investigación, Ciudad Vieja, septiembre 1993.

Stavenhagen, Rodolfo. Las Clases Sociales en las Sociedades Agrarias. México: Siglo XXI editores, decimotercera edición; 1982. P. 292.

Tepicht, Jerzy. "Naturaleza de la Economía Campesina". En: Lo Agrario: Teoría y Métodos (Orlando Nuñez compilador). Costa Rica: EDUCA; 1990. P. 476.

Torres-Rivas, Edelberto. El Proceso de Desintegración de las Sociedades Campesinas y las Tendencias hacia la Reintegración. Doc. fotocopiado.

UNICEF. Los Niños de las Américas, 1992. Supervivencia, Protección y Desarrollo Integral de la Niñez en el Decenio de 1990. Bogotá; 1992. P. 87.

Urioste, Miguel. "El Campesinado: Gran Productor; Gran Ausente". En: Revista Nueva Sociedad, No. 96, Caracas Julio-Agosto 1988.

Whatmore, Sarah. Ciclo Vital o Patriarcado? Cambios en las Divisiones del Trabajo en la Explotación Agraria Familiar por Razón del Sexo. En: Revista de Estudios Agro-Sociales No. 147, enero-marzo, 1989.

White, Leslie. El Concepto de Cultura (tomado de: "El Concepto de Cultura: Textos Fundamentales" J.S. Kahn) Barcelona: Editorial Anagrama, doc. fotocopiado. P. 129-155.

Publicaciones Periódicas:

- Momento No. 4, 1990.
- Momento No. 7, 1987.
- Prensa Libre: 6/4/88; 27/6/88; 19/2/96; 20/3/96; 25/3/96.

APENDICE 1

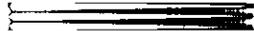
DEFINICIONES

- Afecciones Perinatales:** Son las complicaciones del embarazo y del parto, por falta de cobertura adecuada de atención pre y postnatal, embarazos precoces, poco espaciados, demasiado numerosos o demasiado tardíos, y a deficiencias nutricionales de la madre, que dan lugar a un bajo peso al nacer. Por lo que los menores de 0-1 año son los más expuestos a morir.
También existen patologías menos prevenibles como, traumatismos y afecciones respiratorias relacionadas con el parto.
- Beneficio Neto:** Es la utilidad final después de deducidos los gastos del proceso de producción.
- Campeño:** Expresión empleada generalmente por los campesinos de Ciudad Vieja, para referirse a la parcela que trabajan.
- Carga de zanahoria:** Es la cantidad de zanahorias que contiene cada bulto, que normalmente oscila entre 15 y 20 docenas cada uno.
- Cianótico/Cianosis:** Color azulado, morado de la piel debido a la falta de oxígeno. Se observa mejor en la lengua.
- Curandero:** Es la persona que mediante una práctica primitiva en el arte de curar, recurre a la magia y hechicería, frecuentemente con la ayuda de auxiliares sobrenaturales o espíritus familiares.
- Escala:** Se refiere al daño que produce en la hoja de zanahoria la excesiva lluvia, que inmediatamente la pudre, lo que disminuye el precio del producto.

Desmontar:	Arrancar el monte con la mano, q sale en las plantaciones de zanahoria
Enfermedades respiratorias:	Se refiere a las más leves como resfriados, catarro, tos. Así como las de mayor gravedad como: neumonía.
Espiritista:	Es la persona que provoca manifestación de seres inmateriales espíritus.
Fármacos de tipo popular:	Son aquéllos medicamentos a los que se recurre como una acción inmediata, sea a la tienda o a la farmacia, para tratar generalmente una enfermedad pero que muchas veces solo son efectivos para atacar síntomas y otros para agravar la enfermedad. También detienen en acudir a buscar la atención médica adecuada.
Inflación:	Es un desequilibrio económico caracterizado por la subida general de precios, que proviene del aumento de papel moneda.
Lactancia materna exclusiva:	Es la alimentación exclusiva con leche materna durante los primeros seis meses de vida. Por tanto un niño alimentado así tiene menos riesgo a la desnutrición, enfermedad o muerte.
Meningitis:	Infección en las membranas que cubren el cerebro, en la que los niños pueden quedar con secuelas (seres vegetales).
Morbilidad:	Proporción de enfermos en lugar tiempo determinados.
Morbi-mortalidad neonatal:	Es la posibilidad de nacer expuesto a morir a causa del bajo peso al nacer (menos de 2.5 kg.) o sea 5.5 libras debido a la desnutrición fetal y partos prematuros, o a la combinación

de ambos.

Neumonía:	Infección viral o bacteriana que afecta las vías respiratorias inferiores (pulmones). Si no se trata a tiempo es letal, principalmente en neonatos y menores de 5 años.
Pos-neonatal:	Después de los 28 días de nacido.
Post-parto:	Después del parto.
Puerperio:	Es el tiempo que la mujer tarda en recuperar todas sus funciones, sobre todo en las de los órganos genitales, después del parto.
Quequeshque:	Es un túbiculo, cuyas hojas rescoldadas sirven para hacer un tamal juntamente con otros ingredientes (aceite, azúcar, café molido), que colocan en la planta de los pies cuando los niños tienen fiebre. La finalidad es que disminuya la fiebre.
Septicemia:	Es el estado patológico que resulta de la entrada de bacterias o toxinas en la corriente sanguínea.
Tapizca:	Así se conoce popularmente al acto de cosechar el maíz.
Tasa de fecundidad:	Número de hijos por mujer, durante el período de procreación, de acuerdo con las tasas de fecundidad prevalecientes para cada grupo de edad.
Tasa de mortalidad infantil:	Número anual de fallecidos menores de un año por 1000 nacidos vivos. O bien la probabilidad de muerte desde el nacimiento hasta la edad de un año.



**Tasa de mortalidad
materna:**

Número anual de mujeres fallecidas por causas relacionadas con el embarazo y el parto por 100,000 nacidos vivos.

Tétanos Neonatal:

Es una enfermedad producida por un *costridium* (germen que se encuentra en las heces de animales, vive allí aproximadamente un año) tétanus, que afecta a las mujeres que no han sido vacunadas contra el tétano durante el embarazo, y cuando da a luz al ser cortado el cordón umbilical con un instrumento contaminado, de hecho contamina al recién nacido. Son signos del tétanos neonatal, cuando el pequeño empieza con llantos, parálisis bucal/maxilar, no puede mamar, epístotono (se arquean hacia atrás), convulsiones. Si se trata inmediatamente es curable con penicilina, caso contrario es la causa de muerte neonatal (menores de 28 días).

Toxemia:

Contaminación de la sangre por gérmenes patógenos.

Toxemias del embarazo:

Enfermedad que se da en mujeres embarazadas generalmente en el último trimestre. Se caracteriza por presión arterial alta, edema en miembros inferiores y convulsiones.